Continental
The Future in Motion

Smartphone car docking station AutoLinQ mobile

User manual

Conti_AutolinQ_A5_DE_ES_FR_GB.indd 1 10.07.2014 09:22:40

Table of Content

D	Deutsch	3 - 24
	Warenzeichenhinweis	92
E	Español	25 - 46
	Nota de marca registrada	93
F	Français	47 - 68
	Avis de marque déposée	94
GB	English	69 - 90
	Trademark notice	95

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	4
Konformität	5
Ihre Smartphone KfZ-Dockingstation	6
System installieren	8
Erste Schritte bei der Verwendung Ihrer Dockingstation	12
Technische Spezifikationen	20
Fehlersuche	21
Empfehlungen	23
Garantie	24

D

Einleitung

D

Danke, dass Sie dieses Produkt von Continental gekauft haben.
Damit können Sie:
- Audio von jedem Smartphone mit iOS oder Android™ und von USB-Speichergeräten genießen
- FM-Radiosender hören
- Telefongespräche führen
- Ihr Telefon aufladen.

Das Produkt arbeitet mit einer **Enjoy Drive** Applikation, die im iTunes App Store im Google Play™ erhältlich ist.

In Ihrem Webportal finden Sie weitere Produktinformationen (Benutzerhandbuch in weiteren Sprachen, Schulungsunterlagen, ...): www.autolinqmobile.com

Konformität

Übereinstimmung

D

Hiermit erklärt Continental Automotive, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen und sonstigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1995/5/EG des Rates entspricht.

Hiermit erklärt Continental Automotive, dass dieses Produkt den brasilianischen Anforder-ungen an Telekommunikationsprodukte entspricht.

Umwelthinweis

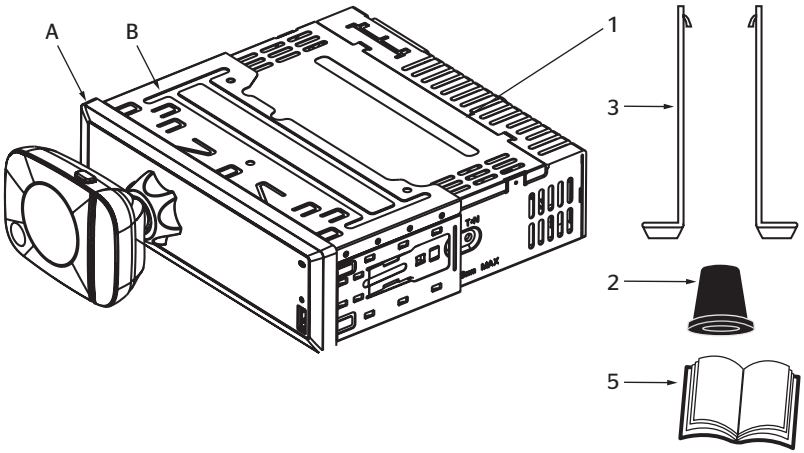
Entsorgung alter elektrischer und elektronischer Geräte (Anzuwenden in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit getrennten Sammelsystemen).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll zu behandeln ist. Stattdessen muss es bei einer Recyclingstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, negative Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden, die ansonsten durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung dieses Produkts entstehen könnten Das Recycling von Materialien trägt zur Bewahrung natürlicher Resourcen bei. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüll-Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Ihre Smartphone KfZ-Dockingstation

Auspacken, Inhalt des Verpackungskartons

D



1. Hauptgerät – einschließlich Abdeckplatte **(A)** und Metallhülse **(B)**
2. Gummikappe
3. 2 x Ausbauwerkzeug
4. 4 x Schrauben (für untypische Montage)
5. Benutzerhandbuch

Sicherheitshinweis

D

- Handbuch vor Inbetriebnahme des Systems sorgfältig lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.
- Die Garantie greift nicht, falls der Schaden durch Nichtbefolgung der Anweisungen verursacht wird,
- Die Installation der Smartphone KfZ-Dockingstation erfordert ein grundlegendes Verständnis des elektrischen Systems Ihres Fahrzeugs. Wenn Sie die Installation nicht selbst vornehmen wollen, empfehlen wir Ihnen dringend, diese durch einen anerkannten Fachmann durchführen zu lassen.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Montagematerial für eine sichere Installation.
- Dieses Gerät ist nur zur Installation in gedeckten Fahrzeugen bestimmt, wo es vor Feuchtigkeit, extremer Hitze und direkter Sonnenbestrahlung, Staub, Schmutz und übermäßiger Vibration, wodurch es beschädigt werden könnte, geschützt ist.
- Der Elektronikteil ist nur 12 V-Gleichstrombetrieb bei negativer Masse bestimmt.
- In Fahrzeugen mit anderer Betriebsspannung (24-V-LKW, 6-V-Mopeds usw.) kann das Gerät nicht installiert werden.
- Das Gerät ist mit einer Sicherung von 15 A ausgestattet. Es empfiehlt sich daher zu prüfen, ob Ihr Fahrzeug zu einer solchen Stromaufnahme ausgestattet ist. Andernfalls müssen Sie erst die Möglichkeit schaffen, dass Ihr Fahrzeug 15 A Strom aufnehmen kann, bevor Sie die Installation fortsetzen.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, muss sie durch eine gleichwertige Sicherung ersetzt werden. Hat die Ersatzsicherung eine höhere Spannung, so kann dies nicht nur Ihr Gerät zerstören, sondern auch das gesamte Elektrosystem Ihres Fahrzeugs ernsthaft beeinträchtigen.
- Eine Sicherung brennt selten von selbst durch. Daher wird dringend empfohlen, das gesamte System zu prüfen, bevor man sie ersetzt.
- Zur Aufrechterhaltung der Garantie darf die Abdeckung nicht abgenommen und die Reparatur selbst durchgeführt werden. Fragen Sie den Händler oder einen Fachmann um Hilfe.

System installieren

Achtung!

D

- Vor dem Herstellen der Verbindungen Zündung des Fahrzeugs ausschalten, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Stromleitung zur Einheit und den Lautsprechern herstellen, bevor die Zusatzstromversorgung angeschlossen wird.
- Sicherstellen, dass lose unverbundene Kabel aus Sicherheitsgründen mit Isolierband umwickelt sind.
- Wenn diese Einheit zusammen mit anderen Stereokomponenten verbunden wird, muss der Stromkreis des Fahrzeugs höhere Leistung aufweisen als die Summe jeder einzelnen Komponentensicherung.
- Wenn keine Stromkreise des Fahrzeugs ausreichend Leistung aufweisen, dann ist die Einheit direkt an der Batterie anzuschließen, wobei die Batterie mit einer Sicherung zu versehen ist.

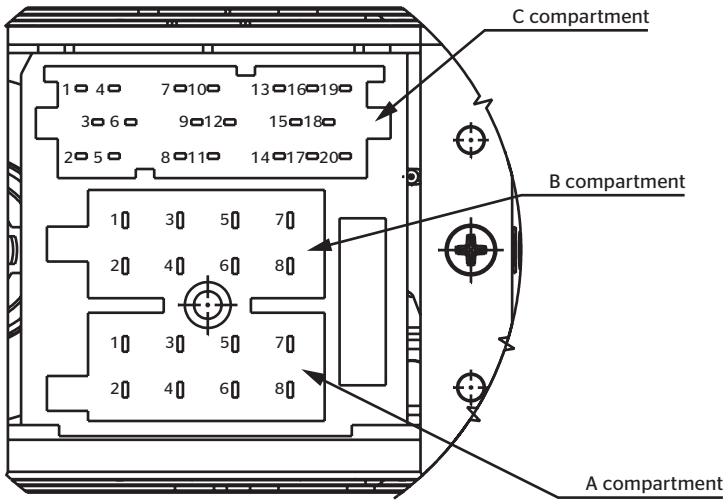
Elektrische Anschlüsse

- Prüfen, dass das fest verlegte Kabel (Batt+) mit 12 V versorgt wird, auch wenn die Zündung ausgeschaltet ist, andernfalls werden Personaleinstellungen nicht gespeichert.
- Prüfen, dass das ACC-Kabel nur dann mit 12 Volt versorgt wird, wenn die Zündung eingeschaltet ist. Wird das ACC-Kabel an die permanenten 12 Volt angeschlossen, so kann sich die Batterie entladen.
- Prüfen, dass Ihr Fahrzeug mit **ISO-Steckern (D)** ausgestattet ist. Andernfalls wird dringend empfohlen, einen passenden ISO-Adapterstecker zu besorgen.
- Das Gerät ist so ausgelegt, dass PIN A7 mit dem ACC-Kabel und PIN A4 mit dem Batt+-Kabel verbunden wird. Hat das Fahrzeug einen anderen Stecker, so muss die Verkabelung angepasst werden.
- Prüfen, dass die Fahrzeugantenne einen **ISO-Stecker (C)** hat. Andernfalls müssen Sie ein Adapterkabel besorgen. Es ist äußerst wichtig, dass die Antenne mit dem richtigen Stecker angeschlossen wird, da sonst die FM-Empfangsqualität herabgesetzt sein kann.

Anmerkung:
Falls das Fahrzeug eine Antenne mit Stromversorgungskabel hat, muss es an PIN A5 angeschlossen werden, andernfalls wird dieser PIN nicht angeschlossen.

Elektrische Anschlüsse

D



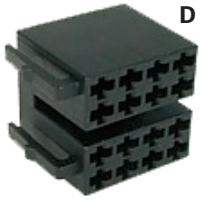
A compartment	
No.	PIN definition
A1	NC
A2	NC
A3	NC
A4	BATT+
A5	AUTO ANT
A6	NC
A7	ACC
A8	GND

B compartment	
No.	PIN definition
B1	RR SP+
B2	RR SP–
B3	FR SP+
B4	FR SP–
B5	FL SP+
B6	FL SP–
B7	RL SP+
B8	RL SP–

C compartment	
No.	PIN definition
C1	NC
C2	NC
C3	NC
C4	MIC+
C5	NC
C6	MIC–\GND
C7	NC
C8	NC

C

D



Kompabilität des Fahrzeugs

D

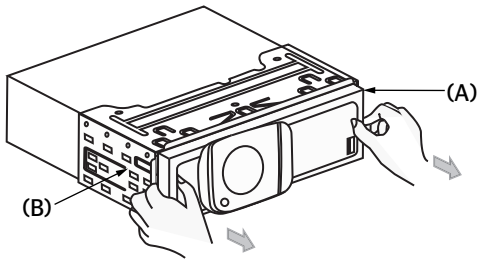
Die **Smartphone KfZ-DockingStation** ist so ausgelegt, dass sie in eine 1 DIN-Öffnung (182 x 53 mm) im Armaturenbrett des Fahrzeugs passt, wobei die verfügbare Tiefe etwa 185 mm beträgt. Ein auf der Rückseite der Einheit angebrachter Bolzen bietet dem Gerät zusätzlichen Halt.

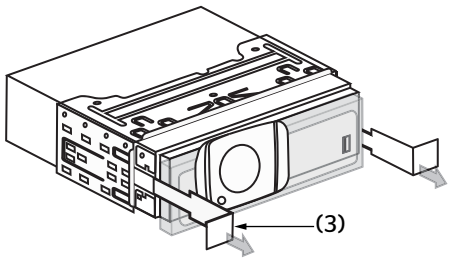
Montage auf dem Armaturenbrett

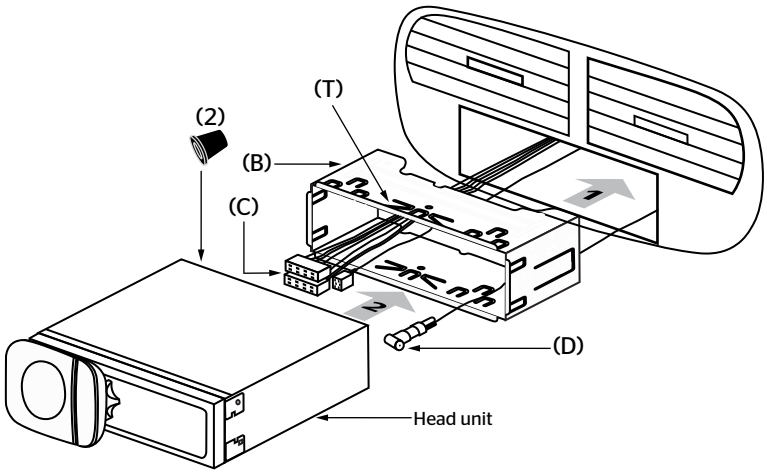
1. Wenn ein Autoradio vorhanden ist, entfernen Sie dieses einschließlich des Haltebügels.
2. Entfernen Sie die **Metallhülse (B)** vom Gerät:
   a. **Abdeckplatte (A)** an der Frontplatte entfernen, um Zugriff auf die Schlitze für die **Ausbauwerkzeuge (3)** zu erhalten.
   b. Die 2 **Ausbauwerkzeuge (3)** in die seitlichen Schlitze der Einheit einführen und den Haltebügel zurückziehen.
3. Die **Metallhülse (B)** in die Öffnung am Armaturenbrett einbauen und die kleinen **Metalllaschen (T)** zur Fixierung mit einem Schraubenzieher nach außen biegen. Sicherstellen, dass die Metallhülse straff sitzt.
4. Die beiliegende **Gummikappe (2)** über die Schraube auf der Geräterückseite ziehen.
5. Das Gerät mit den Kabeln verbinden: **ISO-Stecker (C)** für Stromversorgung und Lautsprecher und Antennenkabel **(D) (Typ ISO)**.
6. Gerät in das Armaturenbrett schieben, bis es einrastet („klickt“ und sicherstellen, dass die Kabel nicht hinter der Einheit eingeklemmt sind.
7. **Abdeckplatte (A)** wieder anbringen.

Achtung!
Fügen Sie nach Montage des Geräts Ihr Smartphone ein und prüfen Sie, dass es weder horizontal noch vertikal durch irgendeinen Teil der Ausstattung (Schaltknüppel, Warnschalter ...) beeinträchtigt wird.

D



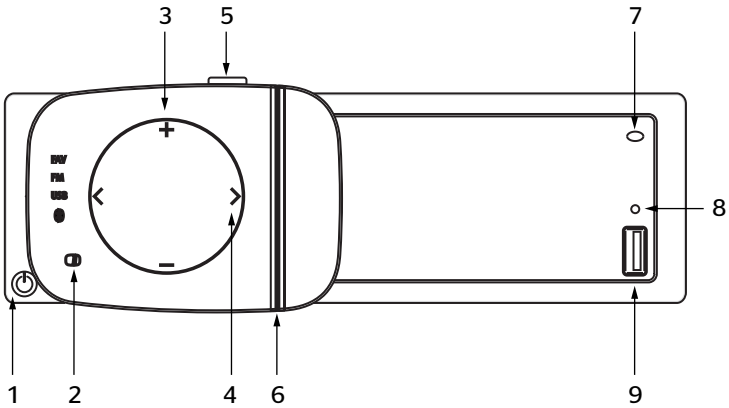




Erste Schritte bei der Verwendung Ihrer Dockingstation

Bedienelemente

D

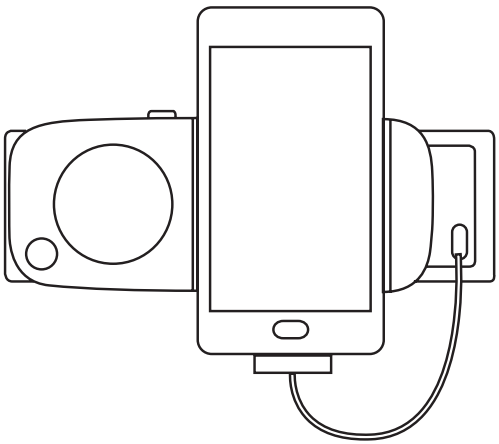


1. **EIN / AUS-Taste:**
   Langer Tastendruck = Ein oder Aus
   Kurz drücken, um Ton aus- oder einzuschalten
   (Taste blinkt bei Stummschaltung)
   Taktile Funktionen an der Dockingstation:
2. Wahlschalter für Audioquelle:
   Kurzes Antippen, um Audioquelle (FM-Voreinstellung, FM-Radio, USB, Bluetooth) zu wechseln
   Längeres Berühren aktiviert die Stimmerkennung auf Ihrem Smartphone, falls vorhanden.
3. Lautstärkeregelung: Zur Änderung **+** oder **–** antippen
4. Nächste / Vorherige: Zum Ändern des Radiosenders oder der Tonspur **<** oder **>** antippen
5. Taste loslassen, um den Klemmmechanismus am Smartphone zu öffnen
6. **Vertikale Leuchtstreifen**
   Geben den Verbindungsstatus des Smartphones an:
   keine Beleuchtung = kein Telefon angeschlossen
   Beleuchtung = Bluetooth-Verbindung mit Telefon; nach kurzer Blinkfolge ist das Telefon mit dem Gerät verbunden
7. Mikrophon
8. Reset-Taste
9. USB-Stecker

Smartphone aufladen

D

Verbinden Sie Ihr Smartphone mit Hilfe des mitgelieferten Kabels mit dem USB-Anschluss auf der rechten Seite des Geräts.



Musik von einem USB-Speichermedium spielen

Sie können Musik von einem USP-Speichermedium hören. Einfach das Gerät an den USB-Anschluss auf der rechten Seite des Geräts anschließen.
Sie können die Musik entweder in der Reihenfolge der auf dem Gerät gespeicherten Dateien oder im Zufallsmodus abspielen. Mit der „Enjoy-Drive-App“ können Sie das gespielte Lied auf dem Display des Smartphones anzeigen.
Es gibt keinen Browser um den Inhalt des Speichermediums anzuzeigen oder hier zu navigieren.

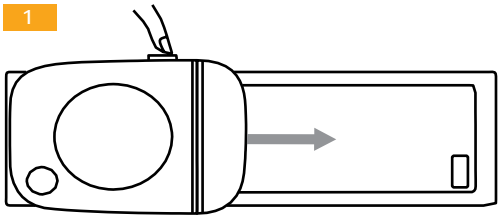
Wichtiger Hinweis!
Örtliche Vorschriften prüfen: Aus Sicherheitsgründen könnte verlangt werden, dass das USB-Speichermedium nur mit einem Verlängerungskabel verwendet wird, so dass das Gerät nicht über das Armaturenbrett herausragt, was bei einem Unfall möglicherweise gefährlich werden könnte.

Legen Sie Ihr Smartphone in die Dockingstation:

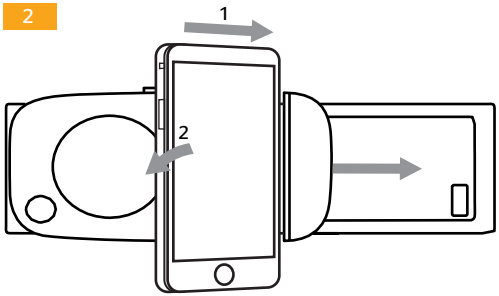
D

Der Klemmmechanismus kann Smartphone bis zu einer Breite von **75 mm** (**entspricht 5"1** Display)

1



2



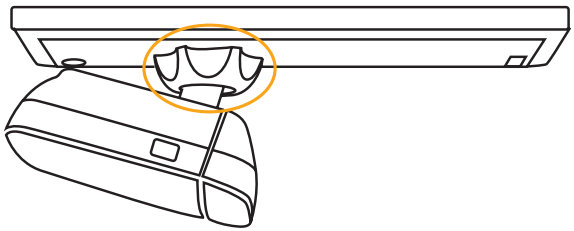
1. Zum Öffnen der Dockingstation drücken sie den Auslöseknopf auf der Oberseite.
2. Schieben Sie Ihr Smartphone in die Öffnung bis es vollständig eingefügt werden kann.
   Achten Sie darauf, dass das Telefon flach in der Dockingstation liegt.
   Achten Sie darauf, dass einige der Schaltknöpfe des Telefons nicht gedrückt sind und passen Sie die Position notfalls (nach oben oder unten) an.

Anmerkung:
Damit das Smartphone optimal im Klemmmechanismus festgehalten wird, wird empfohlen, die Schutzeinrichtung Ihres Smartphones zu entfernen.

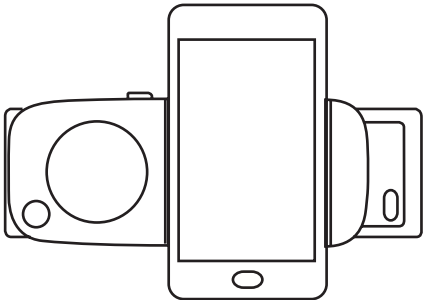
Anpassen der Dockingstation:

D

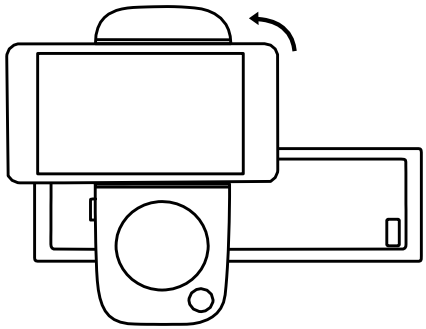
Für eine bessere Sicht auf die Dockingstation können Sie deren Ausrichtung anpassen.
Die Schraube auf der Rückseite dient zur sicheren Befestigung.
Sie können zwischen horizontaler und vertikaler Lage wählen.



Vertikale Position



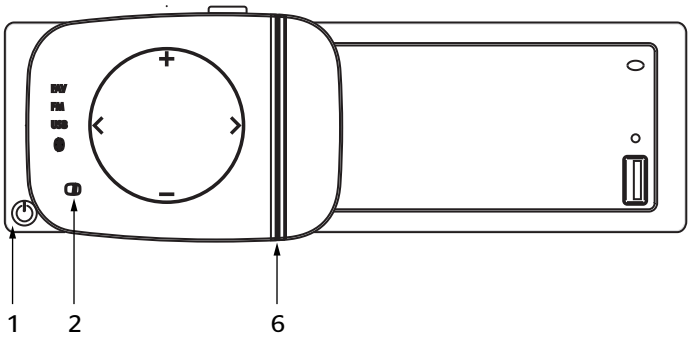
Horizontale Position



Koppeln (Pairing) und Verbinden Ihres Smartphones

Erstes Koppeln und Verbinden des Telefons

D



1. Hauptgerät einschalten **(1)**.
2. Mit dem Bluetooth-Menü Ihres Smartphones aktivieren sie das Bluetooth auf Ihrem Smartphone. (Siehe Smartphone-Benutzerhandbuch)
3. Starten Sie die Geräteerkennung auf Ihrem Smartphone und wählen sie die Liste **FSDS-XXXX**
4. **Prüfen Sie die Taste Audioquelle (2) auf dem Gerät und drücken Sie sie kurz, wenn sie blinkt.**
5. Auf Anforderung geben Sie den Bestätigungscode **1234** in Ihr Smartphone ein.
6. **Taste Audioquelle (2) auf dem Gerät kurz antippen, wenn sie blinkt.**
7. Das Telefon ist verbunden und das Gerät ist betriebsbereit, wenn die beiden vertikalen Streifen **(6)** auf dem Dockingteil leuchten und kurz geblinkt haben.

Anmerkung:
Das Gerät erkennt nur ein kurzes Antippen der Quellentaste (2) während des Telefonkopplungsvorgangs. Wird die Taste **länger gedrückt**, so führt dies zu einem Kopplungsproblem und Sie müssen den Vorgang an Punkt 3 neu beginnen.

Telefon erneut verbinden (schon gekoppelt):

D

Das zuletzt angeschlossene Telefon wird erkannt und automatisch erneut verbunden, wenn das Gerät eingeschaltet wird (sicherstellen, dass das Bluetooth auf Ihrem Smartphone aktiviert ist). Nach einem Augenblick (max. 20 s) leuchten die Streifen auf dem Dockingteil und blinken dann kurz, was bedeutet, dass das System verbunden und bereit ist.

Wenn das zu benutzende Telefon nicht das zuletzt angeschlossene ist:
1. Gehen Sie zum Bluetooth-Menü des Telefons.
2. Wählen Sie das Gerät **FSDS-XXXX** aus der Liste der gekoppelten Geräte
3. Das Telefon ist verbunden und das Gerät ist betriebsbereit, wenn die beiden vertikalen Streifen **(6)** auf dem Dockingteil leuchten und kurz geblinkt haben.

Wechseln Sie das angeschlossene Telefon:

Es kann immer nur ein Telefon mit dem System verbunden sein.
1. Lösen Sie die Verbindung des bereits angeschlossenen Telefons, indem sie das Bluetooth dieses Telefons ausschalten. Die vertikalen Streifen **(6)** leuchten nicht mehr.
2. Auf dem neuen Telefon öffnen Sie das Bluetooth-Menü und wählen das Gerät **FSDS-XXXX** aus der Liste gekoppelter Geräte und starten den Verbindungsvorgang.

Anmerkung!
Continental garantiert keine Kompabilität mit allen Smartphones und alten Betriebssystemversionen. Bluetooth-Systeme können unterschiedlich arbeiten und Continental garantiert nicht den Ablauf des Kopplungsvorgangs.

Verwendung der Enjoy Drive App

D

Für die Smartphone KfZ-Docking Station ist eine **Enjoy Drive** App im iTunes App Store und im Google Play™ Store erhältlich. Um alle Funktionen voll genießen zu können, laden Sie die App auf ihr Smartphone.

Mit dieser App können Sie:
- FM-Radio hören
- Musik von Ihrem Telefon hören
- Musik von einem USB-Speichermedium hören
- Telefonanrufe tätigen / erhalten
- Einstellungen ändern
- Hilfe zu Telefonanschluss und App-Funktionen erhalten

Mit den verschiedenen Menüs können Sie:
- Musik nach Kategorien auswählen
- Eine Top-Liste von Musik für schnelleren Zugriff erstellen
- Eine Top-Liste der Kontakte für schnelleren Zugriff erstellen
- Ihren besten Kontakt für einen 1-Klick-Zugriff definieren.
- Ihre Favoriten der FM-Radiosender speichern

Mehr Hilfe, wie **„Enjoy drive“** direkt in der App verwendet werden kann.

Vorsicht!
Die App **Enjoy Drive** wurde speziell zur Verwendung in einem fahrenden Fahrzeug entwickelt und mindert die Ablenkung des Fahrers. **Aus Sicherheitsgründen müssen jedoch alle Systemeinstellungen während Stillstanddes Fahrzeugs erfolgen.**

Verwendung der Enjoy Drive App

D

Damit das System voll einsatzbereit ist, müssen Sie:
– das Hauptgerät einschalten
– das Bluetooth an Ihrem Smartphone einschalten
– Ihr Smartphone mit dem System verbinden
– Die **Enjoy Drive** App starten

Ihr System ist voll einsatzbereit, wenn Ihr Smartphone gekoppelt und mit dem Gerät verbunden ist. Dies ist der Fall, wenn:

- an der Dockingstation **2 vertikale Streifen leuchten** (Smartphone ist gekoppelt) und **kurz geblinkt** haben (Smartphone wurde mit dem System synchronisiert)
- auf dem **Enjoy Drive** das **Symbol** in der unteren linken Ecke ein kleines **„Auto“** darstellt.

Anmerkung:
Das Fußgängersymbol bedeutet, dass Sie nicht mit dem System verbunden sind, in diesem Fall besteht kein Zugriff auf das FM-Radio.

Technische Spezifikationen

D

ALLGEMEIN

Spannungsversorgung:	12 VDC (10,5 ... 16 V)
Sicherung:	15 A
Lautsprecherimpedanz	4...8 Ohm
Nennausgangsleistung	4 x 20 W RMS (4 Ohm 10 % T.H.D)
Ruhestrom:	≤ 3 mA
Abmessungen:	178 x 50 x 163 mm (B / H / T)
Gewicht:	1,0 kg

BLUETOOTH

Standard:	Bluetooth 2.1
Ausgangsleistung:	Klasse 2 (max. +4 dBm)
Bereich:	etwa 4 m (Sichtlinie)
Frequenzband:	2,4 GHz Band (2,4000 ... 2,4835 GHz)
Kompatible Bluetooth-Profile	A2DP, AVRCP, HFP, SPP

TUNER FM

Frequenzbereich:	87,5 ... 108,0 MHz
Autom. Bandabstimmung je Land:	Ja
FM-Frequenzschritt:	50 / 50 KHz (auto / manual)
TA:	Ja
RDS:	Ja
AF:	Ja

USB PLAYER

Schnittstelle:	USB 2.0
Maximalstrom:	1 A
Unterstützte Formate:	MP3, WMA

Anmerkung:
Design und technische Ausführung können ohne Ankündigung geändert werden.

Fehlersuche

D

Sollten bei Verwendung dieses Produkts Fehler auftreten, prüfen Sie bitte folgende Punkte.

Symptome	Mögliche Ursachen	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	1. Geräte- oder Fahrzeugsicherung ist durchgebrannt 2. Kabel ist nicht oder nicht richtig angeschlossen	1. Sicherung durch passende ersetzen und vor weiterem Vorgehen Installation prüfen 2. Elektrische Anschlüsse prüfen
Das Gerät schaltet nicht ab, wenn die Zündung des Fahrzeugs ausgeschaltet wurde (EIN-/AUS-Taste leuchtet weiter)	1. Falsche Verkabelung zwischen Batt+-Kabel und ACC-Kabel 2. Fahrzeug hat kein ACC-Kabel	1. Verkabelung ändern, um PIN A4 und A7 umzukehren 2. Gerät immer ausschalten, wenn Sie das Fahrzeug verlassen
Lautsprecher geben keinen Ton ab	1. Die Lautsprecher sind nicht korrekt angeschlossen 2. Der Ton ist stumm geschaltet	1. Lautsprecheranschluss prüfen 2. Stummschaltung aufheben durch drücken auf Ein-/Aus-Taste auf dem Steuergerät
Kein Radioempfang oder nur Geräusch	1. Schlechte Antennenverbindung 2. Schlechter FM-Empfang in diesem Gebiet	1. Antennenkabel und -stecker prüfen, falls die Antenne einen Stromanschluss benötigt, prüfen, ob die Verbindung hergestellt wurde (siehe Schaltplan) 2. Anderen FM-Sender wählen
Sprachqualität ist immer schlecht, wenn ein freihändiger Anruf getätigt wird	Das eingebaute Mikrophon befindet sich nicht in der richtigen Umgebung	Externes Mikrophon installieren (muss an den C-Stecker angeschlossen werden – siehe Schaltplan)
FM-Quelle nicht verfügbar von der **Enjoy Drive** App	Smartphone ist nicht mit dem Gerät verbunden (Fußgängersymbol)	Prüfen Sie den Verbindungsstatus auf der linken unteren Ecke der App: hier sollte ein Autosymbol zu sehen sein, andernfalls (Fußgänger), Bluetooth an Ihrem Telefon aus- und einschalten und Verbindungsvorgang erneut starten
Telefon verbindet sich nicht	Kopplungsvorgang schlägt fehl Taste Audioquelle wurde nicht angetippt, während sie blinkte	Hauptgerät aus- und einschalten (Ein-/Aus-Taste am Bluetooth Ihres Smartphones länger drücken). Kopplung erneut vornehmen (die Quellentaste auf der Dockingstation drücken, wenn sie blinkt). Das Telefon ist gekoppelt, wenn die Balken leuchten. Das Telefon ist verbunden, wenn das Autosymbol angezeigt wird

FAQ

D

- Kann ich andere Apps nutzen, während **Enjoy Drive** läuft?
  Ja – lesen Sie Ihr Smartphone-Benutzerhandbuch
- Kann ich mein Smartphone ohne **Enjoy Drive** App verbinden und benutzen?
  Ja
- Kann ich mein Smartphone mit einem anderen Gerät befestigen?
  Ja
- Kann ich das Gerät verwenden, ohne dass ein Telefon angeschlossen ist?
  Ja, Sie haben Zugriff auf FM-Radiosender und USB und Steuerung ist möglich über das Touch Panel der Dockingstation
- Kann ich mehrere Telefone an das Gerät anschließen?
  Es kann immer nur ein Telefon angeschlossen werden.
  Um ein anderes Telefon anzuschließen, muss zuerst das angeschlossene Telefon entfernt werden.
- Wie viele Telefone können im Gerät gespeichert werden?
  5 Telefone können gespeichert werden.
- Was passiert mit der Top-Kontaktliste meines Telefons, wenn ein anderes Telefon angeschlossen wird?
  Alle Einstellungen sind im Telefon gespeichert, so dass Sie Ihre Einstellungen finden, wenn Sie es wieder anschließen

Empfehlungen

D

Achtung
CONTINENTAL AUTOMOTIVE GmbH haftet auf keinen Fall für beiläufig enstandene, indirekte Schäden, Folgeschäden oder sonstige Schäden, einschließlich, aber ohne Beschränkung auf Datenverlust, Nutzungsverlust hinsichtlich des Produkts oder eines damit verbundenen Ausrüstungsteils, Ausfallzeiten und Zeiten des Käufers, die im Zusammenhang stehen mit der Verwendung dieses Produktes, seiner Hardware und/oder Software oder sich daraus ergeben.

Wichtiger Hinweis während der Fahrt!
Beachten Sie die jeweiligen Gesetze und Regelungen für den Gebrauch von Mobiltelefonen und Freisprecheinrichtungen im Straßenverkehr.
Konzentrieren Sie sich immer auf das Fahren und fahren Sie von der Straße und parken Sie, bevor sie Anrufe tätigen oder entgegennehmen, wenn die Fahrsituation dies erfordert.

Airbag
Vermeiden Sie, dass Kabel (USB oder externes Mikrophon) über das Airbagsystem laufen.

Betreiben Sie das Smartphone innerhalb angemessener Temperaturen, zwischen 0 °C und 35 °C während des Betriebs. Lagern Sie es bei Temperaturen nicht unter 0 °C oder über 35 °C.

Niedrige oder hohe Temperaturen können die Lebensdauer der Batterie vorübergehend verkürzen oder dafür sorgen, dass das Smartphone vorübergehend nicht korrekt arbeitet.

Lässt man das Smartphone in einem geparkten Fahrzeug oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt, so können die Lager- oder Betriebstemperaturbereiche für das Smartphone überschritten werden.

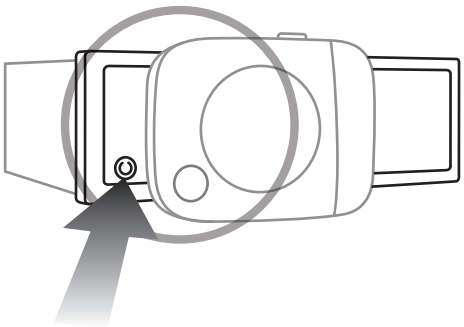
Vergessen Sie nicht, **Ihr Smartphone zu entfernen, wenn Sie Ihr Fahrzeug unbeaufsichtigt zurücklassen.**

Behandeln Sie die Dockingstation sorgfältig.

Wenn Sie die Oberfläche der Dockingstation reinigen müssen, verwenden Sie ein weiches Tuch. Benutzen Sie keinen Flüssigreiniger.

D

Achtung, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs keine ACC-Stellung hat
Schalten Sie die Einheit durch **langes Drücken** auf die Ein- / Aus-Taste vollständig aus, wenn Sie Ihr Fahrzeug verlassen.
Die Beleuchtung der Ein-/Aus-Taste muss erloschen sein.



Garantie:

Die Garantiebedingungen können sie hier runterladen:
www.autolinqmobile.com

Índice

Introducción	26
Conformidad	27
Su dispositivo de acoplamiento smartphone a un vehículo	28
Instalación del sistema	30
Comience a utilizar su estación de acoplamiento	34
Especificaciones técnicas	42
Resolución de problemas	43
Recomendaciones	45
Garantía	46

Introducción

E

Gracias por comprar este producto de Continental.
Con este producto podrá:
- disfrutar de la salida de audio de cualquier smartphone que funcione con iOS o Android™, así como desde dispositivos de almacenamiento USB
- escuchar emisoras de radio de FM
- realizar llamadas
- cargar su teléfono

Este producto funciona con la aplicación **Enjoy Drive** disponible en iTunes App Store y en Google Play™.

Podrás encontrar más información del producto a través de la web (manual de usuario en los diferentes idiomas, documentación para formación, ...)
www.autolinqmobile.com

Conformidad

E

CE

Por la presente, Continental Automotive declara que este producto está en conformidad con los requisitos fundamentales y otras medidas de previsión relevantes con la directiva del consejo R&TTE 1995/5/CE.

ANATEL

Por la presente, Continental Automotive declara que este producto cumple con los requisitos de Brasil para un producto de telecomunicaciones.

Nota medioambiental

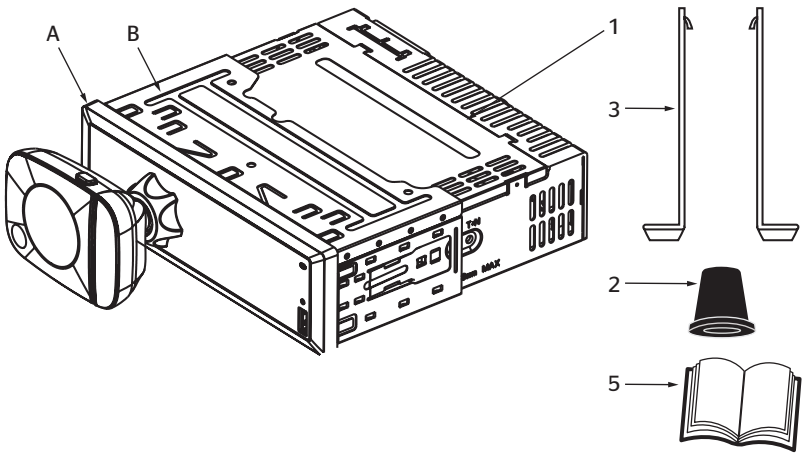
Desecho de equipamiento usado eléctrico y electrónico (aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida separados)

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe ser tratado como basura doméstica. En su lugar, debe ser enviado al punto de recogida pertinente para el reciclaje de equipamiento eléctrico y electrónico. Al asegurar un correcto desechado del producto estará ayudando a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana derivadas de la eliminación inadecuada de este producto. El reciclado de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para más información sobre el reciclado de este proyecto póngase en contacto con su ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos o la tienda donde adquirió este producto.

Su dispositivo de acoplamiento smartphone a un vehículo

Desembalaje, contenido del suministro

E



1. Unidad principal, incluyendo placa embellecedora **(A)** y funda de metal **(B)**
2. Tapa de goma
3. 2 x herramientas de desmontaje
4. 4 x tornillos (para el montaje no estándar)
5. Manual del usuario

Nota de seguridad

E

- Lea cuidadosamente este manual antes de poner en funcionamiento el sistema y guárdelo para posteriores consultas.
- La garantía no se aplicará en casos de daños causados por no haber seguido las instrucciones.
- La instalación del dispositivo de acoplamiento de smartphone a su vehículo requiere una buena comprensión del sistema eléctrico de su vehículo. Si no se siente cómodo instalándolo Ud. mismo, le recomendamos encarecidamente que se ponga en contacto con un profesional cualificado para la instalación.
- Para una instalación segura utilice únicamente el hardware de montaje suministrado.
- Este dispositivo está diseñado para su instalación en los vehículos cubiertos donde esté protegido de la humedad el calor extremo y la exposición directa al sol, polvo, suciedad o vibración excesiva, factores todos ellos que podrían dañarlo.
- La parte electrónico está diseñada para el funcionamiento únicamente con toma de tierra negativa de 12 V CC.
- El dispositivo no puede instalarse en vehículos con una tensión distinta (camiones de 24 voltios, motocicletas de 6 voltios, etc.).
- El dispositivo viene con un fusible protector de 15 amperios. Por este motivo se recomienda que compruebe si su vehículo está equipado para admitir esa corriente. Si no puede, deberá primero crear en su vehículo la capacidad para que consuma una corriente de 15 amperios antes de continuar.
- Si el fusible se funde, debe ser reemplazado por otro equivalente. Al sustituir el fusible por otro de mayor tensión, esto no solamente puede inutilizar su dispositivo, sino además causar un grave daño a todo el sistema eléctrico del vehículo.
- Un fusible fundido rara vez ocurre porque sí. Por tanto se recomienda encarecidamente que compruebe todo su sistema antes de sustituirlo.
- Para que la garantía siga siendo válida, no abra la tapa y no realice reparaciones Ud. mismo. Consulte a su distribuidor o a un técnico con experiencia para obtener ayuda.

Instalación del sistema

¡Atención!

E

- Antes de realizar las conexiones, apague el encendido del vehículo para evitar cortocircuitos.
- Conecte el cable de suministro de corriente a la unidad y a los altavoces antes de conectarlo al conector de alimentación auxiliar.
- Asegúrese de aislar cualquier cable no conectado con cinta aislante para su seguridad.
- Al conectar la unidad en combinación con otros componentes estéreo, el valor nominal del circuito conectado del vehículo debe ser superior a la suma de los fusibles de cada componente.
- Si no hay circuitos del vehículo con el valor nominal suficiente, conecte la unidad directamente a la batería y añada un fusible a la batería.

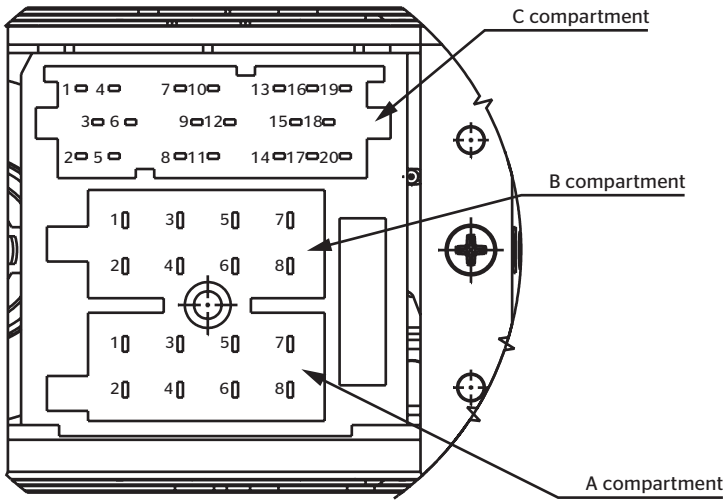
Conexiones eléctricas

- Compruebe si el cable permanente (Batt+) recibe alimentación de 12 V incluso aunque la llave de encendido no esté metida, en caso contrario no puede almacenarse la configuración personal.
- Compruebe si el cable ACC recibe alimentación de 12 V solo si la llave de encendido está metida y conectada. Conectar al cable ACC a una alimentación permanente de 12 V puede causar fugas en la batería.
- Compruebe si su vehículo está equipado con **conectores ISO (D)**; en caso contrario, se recomienda encarecidamente obtener un adaptador para conectores ISO compatible con su vehículo.
- El dispositivo está diseñado de forma que la clavija A7 esté conectada al cable ACC y la clavija A4 al cable Batt+. Si el conector del vehículo es diferente, deberá adaptar el cableado.
- Compruebe si el cable de antena del vehículo tiene un adaptador de **tipo ISO (C)**). Si esto no es así, deberá obtener un cable adaptador. Es muy importante que la conexión de antena se realice con el conector adecuado, en caso en contrario la calidad de recepción de FM se verá perjudicada.

Nota:
Si el vehículo tiene una antena con un cable de alimentación, este cebe conectarse a la clavija A5, si no esta clavija no se conectará.

Conexiones eléctricas

E



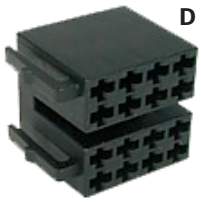
A compartment	
No.	PIN definition
A1	NC
A2	NC
A3	NC
A4	BATT+
A5	AUTO ANT
A6	NC
A7	ACC
A8	GND

B compartment	
No.	PIN definition
B1	RR SP+
B2	RR SP–
B3	FR SP+
B4	FR SP–
B5	FL SP+
B6	FL SP–
B7	RL SP+
B8	RL SP–

C compartment	
No.	PIN definition
C1	NC
C2	NC
C3	NC
C4	MIC+
C5	NC
C6	MIC–\GND
C7	NC
C8	NC

C

D



Compatibilidad del vehículo

E

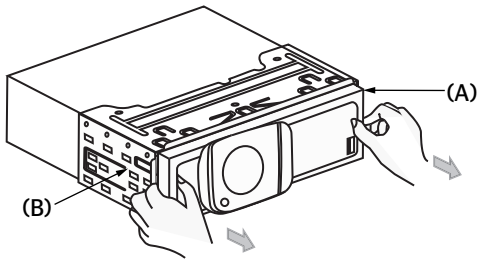
La estación de acoplamiento de smartphone se ha diseñado para encajar en una apertura 1DIN (182 x 53 mm) en el salpicadero del vehículo y con una profundidad disponible de unos 185 mm. Un taco en la parte trasera de la unidad sirve para proporcionar un soporte adicional al dispositivo.

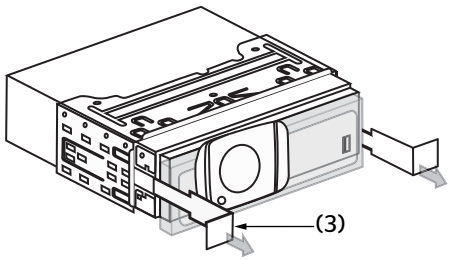
Montaje en el salpicadero

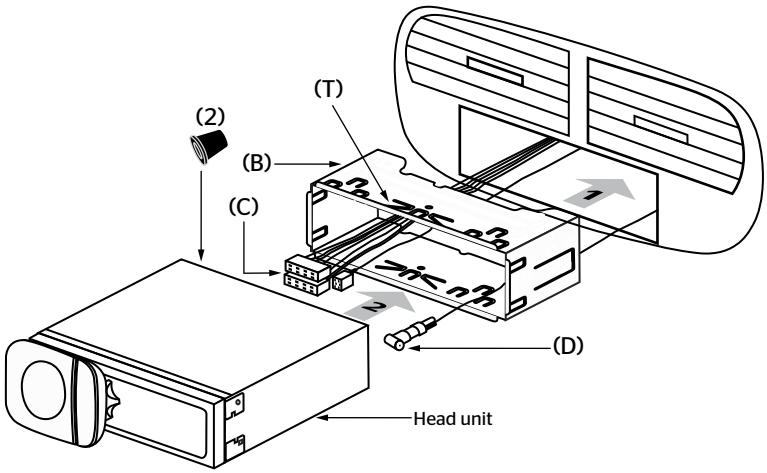
1. Extraiga la antigua radio del vehículo si la hubiera, incluyendo su soporte.
2. Extraiga la funda de **metal (B)** del dispositivo:
   a. Saque la placa **embellecedora (A)** en el panel frontal para tener acceso a las herramientas de **desmontaje (3)**.
   b. Inserte las 2 herramientas de **desmontaje (3)** en las ranuras laterales de la unidad y tire hacia atrás del soporte de montaje.
3. Instale la funda de **metal (B)**) en la abertura del salpicadero y, con ayuda de un destornillador, **doble las pequeñas lengüetas metálicas (T)** hacia fuera para fijarla. Asegúrese de que la funda de metal está sujeta firmemente.
4. Introduzca la **tapa de goma (2)** suministrada sobre el tornillo de la parte trasera del dispositivo.
5. Conecte el dispositivo con los cables: **Conector ISO (C)** para la alimentación y altavoces y cable de antena **(D) (tipo ISO)**.
6. Deslice el dispositivo hacia el interior del salpicadero hasta que encaje (se escucha un „clic“) y asegúrese de que los cables no están atascados detrás de la unidad.
7. Vuelva a poner la placa **embellecedora (A)** en su lugar.

¡Atención!
Una vez montado el dispositivo, introduzca su smartphone y compruebe que ni en horizontal ni en vertical interfiere con algún otro equipamiento (cambio de marchas, pulsador de luces de emergencia, etc.)

E



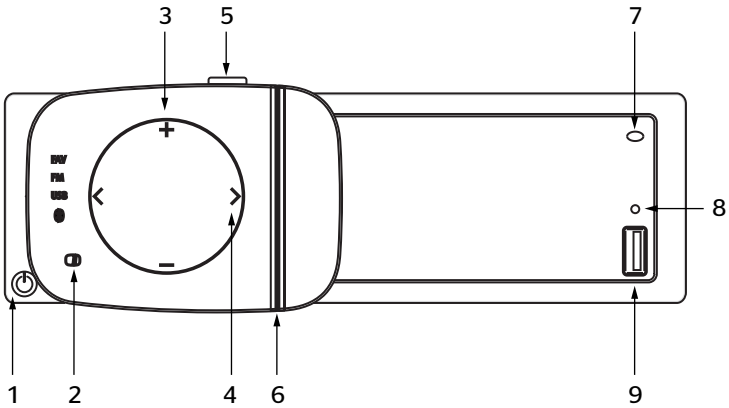




Comience a utilizar su estación de acoplamiento

Controles del panel

E

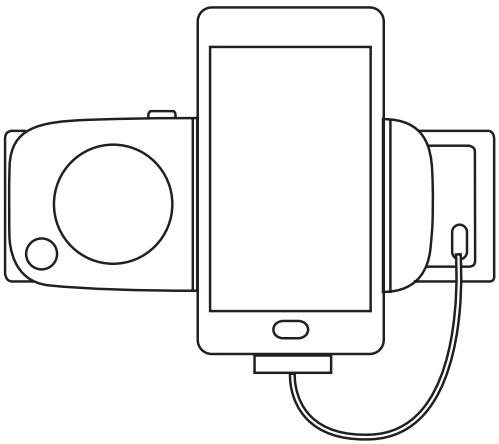


1. **Botón ON / OFF (encendido / apagado):**
   Pulsación larga: encender o apagar.
   Pulsación corta: desactivar o activar el sonido (el botón parpadea con el sonido desactivado)
   Funciones táctiles en la estación de acoplamiento:
2. **Selector de fuente de audio:**
   Un toque breve cambia la fuente de audio (FM predeterminado, FM radio, USB, Bluetooth)
   Un toque largo activa el reconocimiento de voz en su smartphone si lo hay
3. Control del volumen: toque en **+** ó en **–** para cambiar el volumen
4. Siguiente / anterior: toque en **<** ó en **>** para cambiar la emisora de radio o la pista de audio
5. Suelte el botón para la pre-apertura del mecanismo de sujeción del smartphone
6. **Barras verticales iluminadas**
   Indican el estado de conexión del smartphone:
   sin iluminación = no hay un teléfono conectado
   con iluminación = conexión de Bluetooth con el teléfono y, después de una breve secuencia de parpadeo, el teléfono está conectado con el dispositivo
7. Micrófono
8. Botón de reinicio
9. Conector USB

Cargar el teléfono

E

Conecte su smartphone al conector USB a la derecha del dispositivo utilizando el cable de su smartphone.



Reproducir música desde un dispositivo de almacenamiento USB

Puede escuchar música desde un dispositivo de almacenamiento USB. Simplemente enchufe el dispositivo en el conector USB a la derecha de la unidad de control. Podrá reproducir música en el orden en que estén almacenados los archivos en el dispositivo, o bien en orden aleatorio. Se visualiza la canción que se está reproduciendo en la pantalla del smartphone con la aplicación **Enjoy Drive**. No hay un navegador que visualice o navegue en el contenido del dispositivo de almacenamiento.

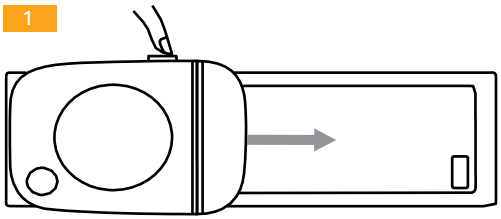
¡Nota importante!
Compruebe la normativa local: por motivos de seguridad podría ser necesario que el dispositivo de almacenamiento USB solo pueda usarse con un cable alargador de forma que el dispositivo no sobresalga del área del salpicadero, lo cual podría ser un peligro potencial en caso de accidente.

Introduzca su smartphone en la estación de acoplamiento:

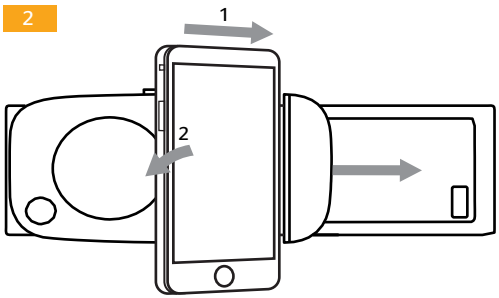
E

El mecanismo de sujeción puede sostener smartphones de hasta **75 mm** de ancho (equivalente a una **pantalla de 5“1**)

1



2



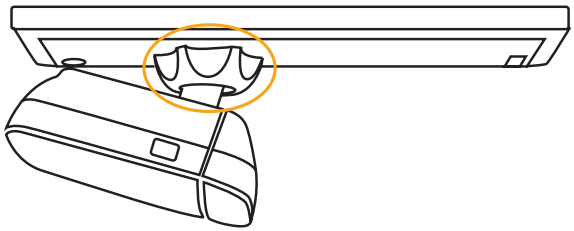
1. Pulse el botón de soltar en la parte superior de la estación de acoplamiento para su preapertura.
2. Coloque su smartphone en la abertura y fuércela para que se abra hasta que el teléfono pueda insertarse completamente.
   Compruebe que el teléfono queda plano sobre la estación.
   Compruebe que no haya botones del teléfono que queden comprimidos y ajuste la posición (hacia arriba o hacia abajo) en caso necesario.

Nota:
Para una óptima retención del smartphone en el mecanismo de sujeción, se recomienda quitar el mecanismo de protección de su smartphone.

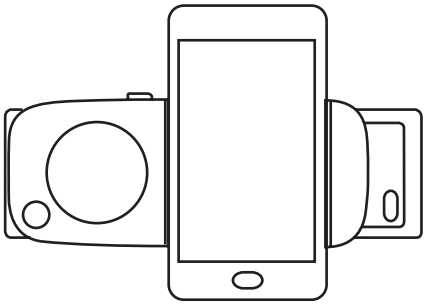
Ajuste del acoplamiento:

E

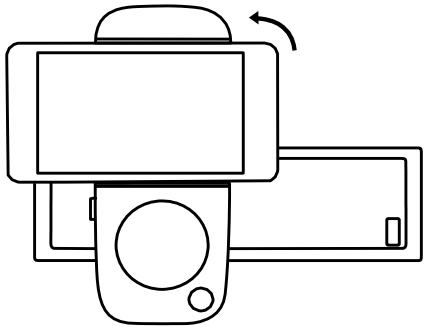
Puede ajustar la orientación del acoplamiento para una mejor visibilidad.
Abróchelo para fijarlo con seguridad mediante el tornillo en la parte trasera.
Puede elegir entre el modo retrato o el modo paisaje.



Posición vertical



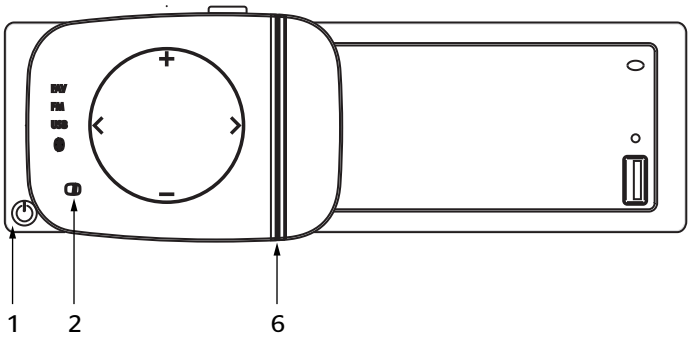
Posición horizontal



Conexión y reconocimiento de su smartphone

Primera conexión y reconocimiento de su teléfono:

E



1. Encienda la unidad de control **(1)**.
2. Vaya al menú de Bluetooth de su smartphone y active la función de Bluetooth en el mismo. (Consulte el manual de usuario de su teléfono si es necesario)
3. Active el reconocimiento de dispositivos en su smartphone y seleccione en la lista el que se llame **FSDS-XXXX**
4. **Compruebe el botón de fuente de audio (2) en el dispositivo y púlselo brevemente si está parpadeando.**
5. Cuando se le pida, introduzca el código de validación **1234** en su smartphone.
6. **Pulse brevemente el botón de fuente de audio (2) en el dispositivo cuando esté parpadeando.**
7. El teléfono estará conectado y el sistema listo para el uso cuando se iluminen dos barras verticales **(6)** en la parte de acoplamiento y hayan parpadeado brevemente.

Nota:
Durante el procedimiento de reconocimiento, el dispositivo solo reconoce el toque breve en el botón de fuente de audio (2). Si se realizase un **toque largo** ello produciría problemas en el reconocimiento y tendría que volver a comenzar la secuencia de reconocimiento en el punto 3.

Reconexión de un teléfono (cuando ya está reconocido):

Al encender el dispositivo se reconoce y **reconecta automáticamente** el **último teléfono** conectado (asegúrese de tener el Bluetooth activadoo en su smartphone). Después de un momento (máx. 20 segundos), las franjas en la parte de acoplamiento se iluminarán y comenzarán a parpadear brevemente, lo que significa que el sistema está conectado y preparado.

Si el teléfono utilizado no es el último conectado:
1. Vaya al menú Bluetooth de su teléfono.
2. Seleccione el dispositivo con el nombre FSDS-XXXX de la lista de dispositivos reconocidos.
3. El teléfono estará conectado y el sistema listo para el uso cuando se iluminen dos barras verticales **(6)** en la parte de acoplamiento y hayan parpadeado brevemente.

Cambio de teléfono conectado:

Solo puede haber un teléfono conectado al sistema al mismo tiempo.
1. Desconecte el teléfono ya conectado desactivando el Bluetooth en dicho teléfono. La iluminación de las barras verticales (6) se apaga.
2. En el nuevo teléfono, vaya al menú de Bluetooth, seleccione el dispositivo con el nombre FSDS-XXX de la lista de dispositivos reconocidos y comience con el proceso de conexión.

Nota:
Continental no garantiza la compatibilidad con todos los smartphone y las versiones antiguas de sistemas operativos. El funcionamiento de los sistemas Bluetooth puede variar y Continental no garantiza la secuencia del procedimiento de reconocimiento.

Uso de la aplicación Enjoy Drive

E

En iTunes App store y en Google Play hay disponible una aplicación **Enjoy Drive** para la estación de acoplamiento de smartphone al vehículo. Para aprovechar todas su funcionalidades, descárguese esta aplicación a su smartphone.

Con esta aplicación podrá:
- Escuchar la radio en FM
- Escuchar música de su teléfono
- Escuchar música desde un dispositivo de almacenamiento USB
- Realizar y recibir llamadas de teléfono
- Cambiar los ajustes
- Obtener el tutorial sobre la conexión del teléfono y las funciones de la aplicación

Con los diferentes menús podrá:
- Seleccionar música por categoría
- Crear listas de favoritos de música para un acceso más rápido
- Crear listas de contactos favoritos para un acceso más rápido
- Definir su contacto favorito para acceso de un clic
- Guardar sus emisoras de radio FM favoritas

Más tutoriales sobre el uso de **Enjoy Drive** están disponibles en la propia aplicación.

¡Atención!
La aplicación **Enjoy Drive** se ha diseñado especialmente para el uso en un vehículo durante la conducción minimizando la distracción del conductor. No obstante, **por motivos de seguridad la configuración del sistema debe realizarla mientras no esté conduciendo.**

Uso de la aplicación Enjoy Drive

E

A fin de que su sistema esté plenamente operativo, deberá:
– Encender la unidad principal
– Encender el Bluetooth de su smartphone
– Conectar su smartphone al sistema
– Ejecutar la aplicación **Enjoy Drive**

Su sistema estará plenamente operativo cuando su smartphone sea reconocido por el dispositivo y se conecte a este. Esto es así cuando:

- En la estación de acoplamiento hay **2 barras verticales iluminadas** (el teléfono es reconocido) y estas han **parpadeado brevemente** (el smartphone está sincronizado con el sistema).
- En la aplicación **Enjoy Drive**, el símbolo en la esquina inferior izquierda de la pantalla es un pequeño coche.

Nota:
El símbolo del peatón indica que no está conectado al sistema, en este caso no hay acceso a la radio FM.

Especificaciones técnicas

E

GENERALIDADES

Alimentación:	12 VDC (10,5 – 16 V)
Fusible:	15 A
Impedancia de altavoces:	4-8 Ohm
Salida de potencia nominal:	4 x 20 W RMS (4Ω 10 % T.H.D)
Corriente en reposo:	≤ 3 mA
Dimensiones:	178 x 50 x 163 mm (an / al / pr)
Peso:	1,0 kg

BLUETOOTH

Estándar:	Bluetooth 2.1
Potencia de salida:	Clase 2 (Máx.+4 dBm)
Alcance:	aprox. 4 m (línea de visión)
Banda de frecuencia:	banda de 2,4 GHz (2,4000 - 2,4835 GHz)
Perfiles de Bluetooth compatibles:	A2DP, AVRCP, HFP, SPP

TUNER FM

Rango de frecuencia:	87,5 - 108,0 MHz
Ajuste automática de banda por país:	Sí
Pasos de frecuencia de FM:	50 / 50 KHz (auto / manual)
TA:	Sí
RDS:	Sí
AF:	Sí

Reproductor USB

Interface:	USB 2.0
Corriente máxima:	1 A
Formatos admitidos:	MP3, WMA

Nota:
El diseño y las especificaciones pueden sufrir cambios sin previo aviso.

Resolución de problemas

D

Si encuentra problemas durante el uso de este producto, compruebe los puntos siguientes:

Síntomas	Posibles causas	Solución
El dispositivo no se enciende	1. El fusible del dispositivo o del vehículos se ha fundido 2. El cable no está correctamente conectado	1. Reemplace el fusible por otro equivalente y compruebe la instalación antes de continuar 2. Compruebe las conexiones eléctricas
El dispositivo no se apaga después de que el encendido del vehículo se ha apagado (el botón On / Off permanece apagado)	1. Cableado incorrecto entre el cable Batt+ y el cable Acc 2. El vehículo no tiene cable Acc	1. Modifique el cableado para invertir las clavijas A4 y A7 2. Desconecte el dispositivo cada vez que abandone el vehículo
No sale sonido de los altavoces	1. Los altavoces no están correctamente conectados 2. El sonido está desactivado	1. Compruebe la conexión de los altavoces 2. Active el sonido presionando el botón On / Off en la unidad de control.
No sale sonido de los altavoces	1. Mala conexión de la antena 2. Mala recepción de FM en esta zona	1. Compruebe el cable y los conectores de antena, si la antena requiere alimentación de energía, compruebe que la conexión esta establecida (consulte el diagrama de cableado) 2. Seleccione otra emisora de FM
Al hacer una llamada en manos libres, la calidad de la voz es siempre pobre	El micrófono integrado no está en un ambiente adecuado	Instale un micrófono externo (para conectar en el conector C, consulte el diagrama de cableado)
La fuente de FM no está disponible desde la aplicación **Enjoy Drive**	El smartphone no está conectado al dispositivo (símbolo de peatón)	Compruebe en la aplicación el estado de conexión en la esquina inferior izquierda: debería estar el símbolo de un coche si no es así (símbolo de peatón), desactive y active la función Bluetooth en su teléfono e inicie de nuevo el procedimiento de conexión
El teléfono no se conecta	El proceso de reconocimiento ha fallado. El botón de fuente de audio no se ha tocado cuando parpadeaba	Apague y encienda la unidad de control (pulsación larga en la activación y desactivación del Bluetooth de su smartphone). Repita el procedimiento de reconocimiento (pulse en el botón de fuente de audio del acoplamiento cuando esté parpadeando). El teléfono se reconoce cuando las barras se iluminan. El teléfono está conectado cuando se muestra el símbolo de un coche

Preguntas frecuentes

D

- ¿Puede utilizar otras aplicaciones mientras se ejecuta **Enjoy Drive**?
  Sí. consulte el manual de funcionamiento de su smartphone
- ¿Puedo conectar mi smartphone y utilizarlo sin la aplicación **Enjoy Drive**?
  Sí
- ¿Puedo utilizar otro dispositivo para sujetar mi smartphone?
  Sí
- ¿Puedo utilizar el dispositivo sin ningún teléfono conectado?
- Sí, tendrá acceso a las emisoras de radio FM y al USB y podrá controlarlos a través del panel táctil de la estación de acoplamiento
- ¿Puedo conectar varios teléfonos al dispositivo?
  Solo puede conectarse un teléfono cada vez, para conectar otro desconecte primero el teléfono que esté conectado.
- ¿Cuántos teléfonos puede memorizar el dispositivo?
  Pueden memorizarse 5 teléfonos
- ¿Qué le ocurre a la lista de favoritos de mi teléfono si se conecta otro teléfono?
  Todos los ajustes se guardan en el teléfono, por tanto, cuando vuelva a conectar su teléfono volverá a encontrar los ajustes realizados en este.

Recomendaciones

E

Atención
En ningún caso CONTINENTAL AUTOMOTIVE GmbH será responsable de cualquier daño accidental, indirecto o derivado de otros daños; incluyendo (entre otros): pérdida de datos, pérdida de uso del producto o de otro equipamiento asociado, tiempo improductivo y tiempo del comprador relacionado con o derivado del uso de este producto, su hardware y/o su software.

Nota importante durante la conducción
Compruebe las leyes y normativas sobre el uso de teléfonos móviles y equipamiento de manos libres en las zonas en las que conduzca.
Preste siempre toda su atención a la conducción y salga de la carretera y aparque antes de hacer o responder a una llamada si las condiciones del tráfico lo requieren.

Airbag
Evite que los cables (USB o del micrófono externo) estén tendidos sobre el sistema de airbag.

Mantenga el smartphone a una temperatura aceptable de funcionamiento entre 0 °C y 3 °C, y guárdelo si las temperaturas bajan de cero o superan los 35 °C.

Las temperaturas demasiado bajas o demasiado altas pueden acortar temporalmente la vida de la batería o causar mal funcionamiento temporal del smartphone.

Dejar el smartphone en un vehículo estacionado o expuesto a la luz solar directa puede hacer que este se vea sometido a temperaturas por encima de estos límites de uso o almacenamiento.

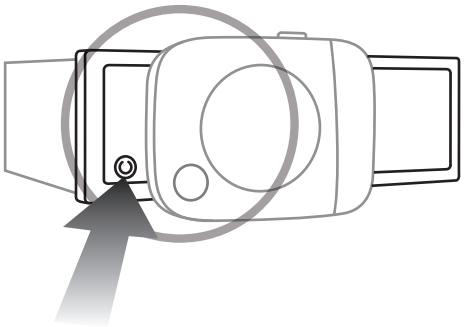
No olvide llevar **consigo su smartphone cuando abandone su vehículo.**

Maneje la estación de acoplamiento con cuidado.

Si necesita limpiar la superficie de la estación de acoplamiento, utilice un paño suave, no utilice un limpiador líquido.

E

Advertencia si el encendido de su vehículo no tiene posición ACC
Cuando abandone su vehículo, apague completamente la unidad mediante **pulsación larga** en el botón On / Off.
La iluminación del botón On / Off debe estar apagada.



Garantía:

Las condiciones de garantías deben descargarse en:
www.autolinqmobile.com

Table des matières

Introduction	48
Conformité	49
Votre station d'accueil embarquée pour smartphone	50
Installation du système	52
Première utilisation de votre station d'accueil	56
Specifications techniques	64
Dépannage	65
Recommendations	67
Garantie	68

F

Introduction

F

Merci d'avoir acheté ce produit Continental.
Ce produit vous permet :
- d'écouter de la musique depuis n'importe quel smartphone utilisant le système d'exploitation iOS ou Android™ ainsi qu'à partir de périphériques de stockage USB
- d'écouter des stations de radio FM
- de téléphoner
- de recharger votre téléphone.

Le produit fonctionne avec une application **Enjoy Drive** disponible sur iTunes App Store et Google Play™.

vous trouverez de plus amples informations sur notre portail Inernet (manuel utilisateur dans d'autres langues, documentation, ...) :
www.autolinqmobile.com

Conformité

F

Par la présente, Continental Automotive déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive européenne 1995/5/CE (R&TTE).

Par la présente, Continental Automotive déclare que ce produit est conforme aux exigences du Brésil applicables aux produits de télécommunication.

Remarque relative à l'environnement

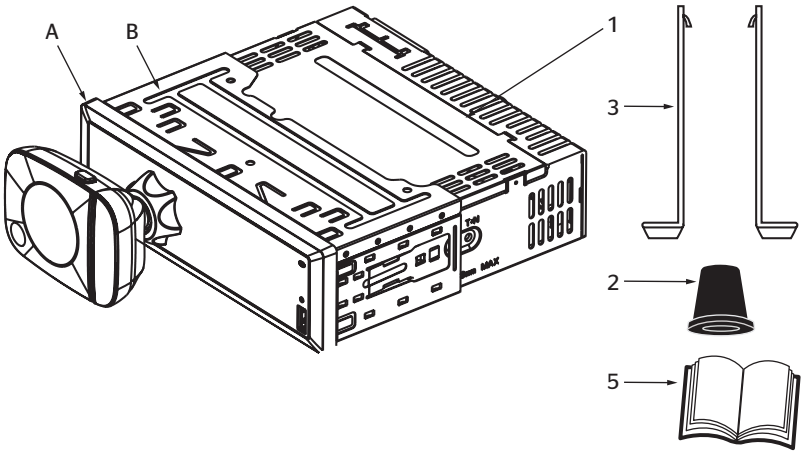
Élimination des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans l'Union Européenne et d'autres pays européens disposant de systèmes de collecte séparés).

Ce symbole, figurant sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En veillant à ce que ce produit soit éliminé correctement, vous contribuez à éviter les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine que pourrait causer une mise au rebut inappropriée du produit. Le recyclage des matériaux aide à préserver les ressources naturelles. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, votre service d'enlèvement des ordures ménagères ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Votre station d'accueil embarquée pour smartphone

Déballage, contenu de la boite

F



1. Unité principale - incluant un cadre de finition **(A)** et un support de montage en métal (manchon métallique) **(B)**
2. Capuchon en caoutchouc
3. 2 outils de démontage
4. 4 vis (pour montage non standard)
5. Manuel de l'utilisateur

Consignes de sécurité

F

- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le système et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- La garantie ne s'applique pas en cas de défaut causé par le non-respect de ces instructions.
- L'installation de la station d'accueil embarquée pour smartphone dans votre véhicule exige une bonne connaissance de l'équipement électrique de votre voiture. Si vous n'êtes pas suffisamment familiarisé avec cette opération, nous vous recommandons vivement de contacter un professionnel agréé pour l'installation.
- En vue d'une installation sûre et sécuritaire, utilisez uniquement le matériel de fixation fourni.
- Cet appareil est exclusivement conçu pour l'installation dans des véhicules couverts, où il est protégé de l'humidité, d'une chaleur extrême ainsi que de l'exposition directe au soleil, de la poussière, de la saleté et de vibrations excessives, qui risqueraient de l'endommager.
- La partie électronique est conçue pour un fonctionnement 12 VCC à masse négative uniquement.
- L'appareil ne doit pas être installé sur des véhicules présentant une tension de service différente (camions 24 volts, cyclomoteurs 6 volts, etc...).
- L'appareil est protégé par un fusible de 15 ampères. Nous vous recommandons par conséquent de vérifier au préalable si votre véhicule est équipé pour une telle consommation de courant. S'il ne l'est pas, il vous faut, avant de continuer, faire en sorte que votre véhicule autorise une consommation de courant de 15 ampères.
- Si le fusible grille, il doit être remplacé par un fusible de même type. Le remplacement par un fusible de tension plus élevée risque non seulement de détruire votre appareil, mais peut également avoir des conséquences néfastes sur l'ensemble du système électrique de votre véhicule.
- Il est rare qu'un fusible grille spontanément. Il vous est donc fortement conseillé de vérifier l'ensemble de votre système avant de le remplacer.
- Pour conserver la garantie, n'ouvrez pas le couvercle et n'effectuez pas vous-même de réparation. Si vous avez besoin d'aide, consultez votre distributeur ou un technicien expérimenté.

Installation du système

Attention !

F

- Avant de réaliser des connexions, coupez le contact d'allumage du véhicule pour éviter les courts-circuits.
- Connectez le câble d'alimentation à l'unité et aux haut-parleurs avant de le brancher au connecteur de courant auxiliaire.
- Veillez, pour des raisons de sécurité, à isoler toutes les extrémités libres des conducteurs avec du ruban isolant.
- Lors de la connexion de cette unité en combinaison avec d'autres composants stéréo, l'intensité du courant du circuit du véhicule connecté doit être supérieure à la somme des fusibles de chaque composant.
- Si l'intensité nominale des circuits du véhicule n'est pas suffisante, connectez l'unité directement sur la batterie, ajoutez un fusible à la batterie.

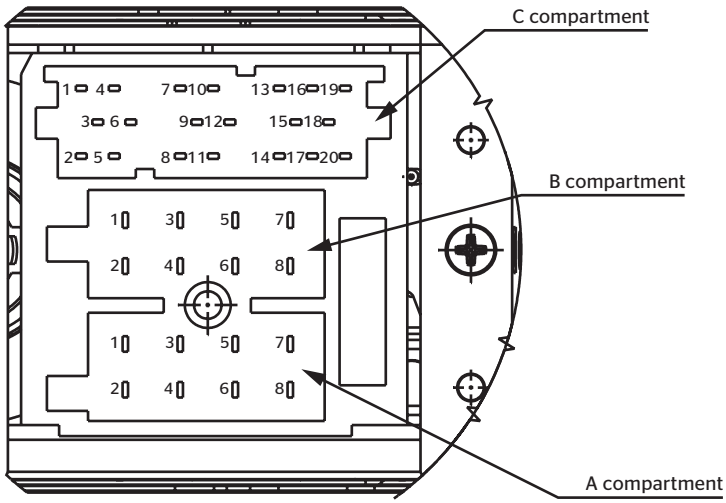
Connexions électriques

- Vérifiez si le câble d'alimentation permanente (Batt+) est alimenté en 12 V même avec la clé de contact retirée : dans le cas contraire, les paramètres personnels ne seront pas enregistrés.
- Vérifiez si le câble ACC est alimenté en 12 V seulement lorsque la clé de contact est en position de marche. La connexion du câble ACC à l'alimentation permanente 12 V peut provoquer la décharge de la batterie.
- Vérifiez si votre véhicule est équipé de **connecteurs ISO (D)** ; dans la négative, il est fortement recommandé de vous procurer l'adaptateur pour connecteur ISO correspondant à votre véhicule.
- L'appareil est conçu avec la broche A7 connectée au câble ACC et la broche A4 connectée au câble Batt+. Si le connecteur du véhicule est différent, il vous faut adapter le câblage.
- Vérifiez si le câble d'antenne du véhicule est doté d'un connecteur de **type ISO (C)**. Si ce n'est pas le cas, il vous faut vous procurer un câble adaptateur. Il est très important que la connexion d'antenne soit réalisée avec le bon connecteur, sinon, la réception FM risque d'être dégradée.

Remarque :
Si le véhicule possède une antenne avec un câble d'alimentation électrique, il doit être connecté à la broche A5 ; si ce n'est pas le cas, cette broche n'est pas connectée.

Connexions électriques

F



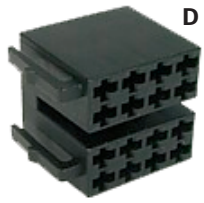
A compartment	
No.	PIN definition
A1	NC
A2	NC
A3	NC
A4	BATT+
A5	AUTO ANT
A6	NC
A7	ACC
A8	GND

B compartment	
No.	PIN definition
B1	RR SP+
B2	RR SP–
B3	FR SP+
B4	FR SP–
B5	FL SP+
B6	FL SP–
B7	RL SP+
B8	RL SP–

C compartment	
No.	PIN definition
C1	NC
C2	NC
C3	NC
C4	MIC+
C5	NC
C6	MIC–\GND
C7	NC
C8	NC

C

D



Compatibilité du véhicule

F

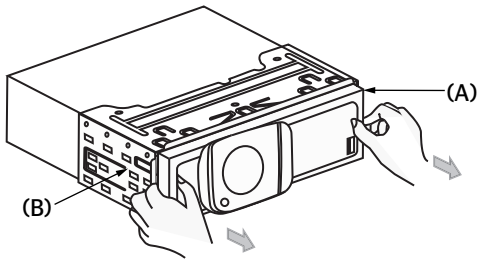
La **station d'accueil embarquée pour smartphone** est conçue pour le montage dans un emplacement 1DIN (182 x 53 mm) dans le tableau de bord du véhicule et requiert une profondeur disponible d'environ 185 mm. Un tenon est monté en face arrière de l'unité pour garantir un support additionnel de l'appareil.

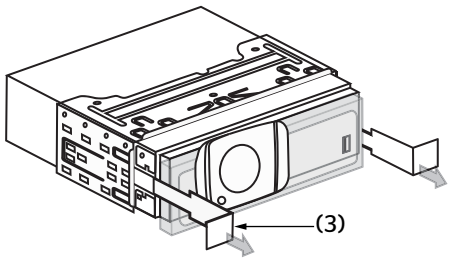
Pose dans le tableau de bord

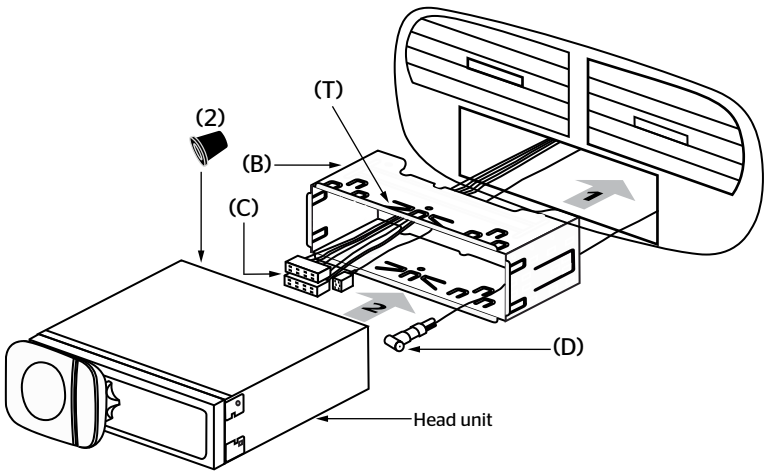
1. Déposer le cas échéant l'ancien autoradio, y compris son support de montage.
2. Retirer le manchon **métallique (B)** de l'appareil :
   a. Sortir le cadre de **finition (A)** du panneau avant pour accéder aux fentes destinées aux outils de **désassemblage (3)**.
   b. Insérez les 2 outils de **désassemblage (3)** dans les fentes situées sur le côté de l'unité et tirez le support de montage.
3. Insérez le manchon **métallique (B)** dans l'ouverture du tableau de bord et repliez les petites **languettes métalliques (T)** vers l'extérieur avec un tournevis pour le fixer. Assurez-vous que le manchon métallique soit fixé correctement.
4. Insérez le **capuchon en caoutchouc (2)** compris dans la fourniture sur le boulon situé à l'arrière de l'appareil.
5. Connectez l'appareil avec les câbles : **connecteur ISO (C)** pour l'alimentation électrique, les haut-parleurs et le câble **d'antenne (D) (type ISO)**.
6. Engagez l'appareil dans le tableau de bord jusqu'à ce qu'il se verrouille (« clic ») et assurez-vous que les câbles ne soient pas coincés derrière l'unité.
7. Remettez la plaque de **garniture (A)** en place.

Attention !
Une fois l'appareil monté, insérez votre smartphone et vérifiez qu'il n'est gênant pour aucun équipement (levier des vitesses, commande des feux de détresse...), ni en position portrait, ni en position paysage.

F



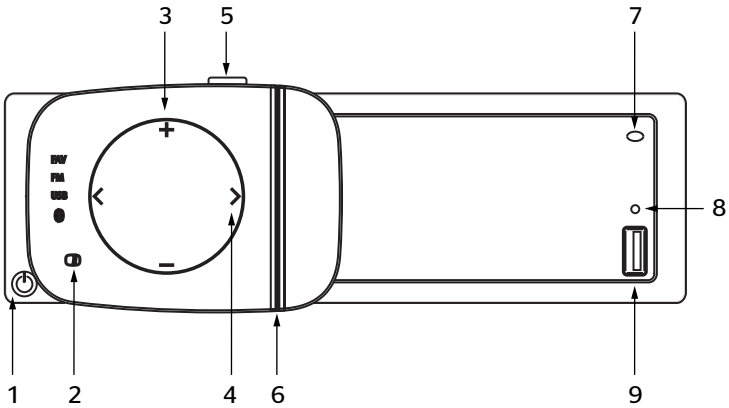




Première utilisation de votre station d'accueil

Panneau de commande

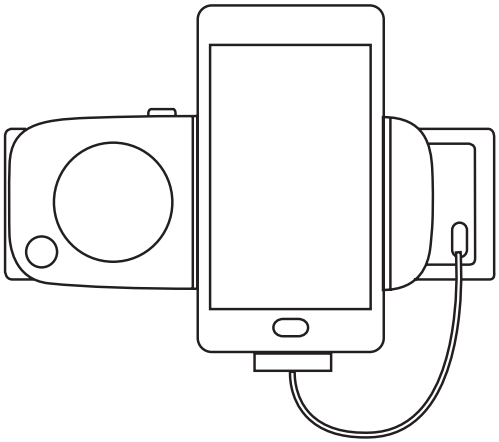
F



1. **Bouton marche / arrêt (ON / OFF) :**
   Appui long = ON ou OFF
   Appui court pour activation/désactivation de la coupure du son
   (le bouton clignote en mode mise en sourdine)
   Fonctions tactiles sur la station d'accueil :
2. **Sélecteur de source audio :**
   Appui bref pour changer la source audio (préréglage FM ; radio FM ; USB ; Bluetooth) Un appui long active la reconnaissance vocale sur votre smartphone, si disponible
3. Commande du volume sonore : appuyez sur **+** ou **–** pour modifier le volume
4. Suivant / précédent : appuyez sur **<** ou **>** pour changer de station radio ou de piste audio
5. Appuyez sur le bouton pour pré-ouvrir le mécanisme de blocage du smartphone
6. **Bandes verticales éclairées**
   Indiquent l'état de la connexion du smartphone :
   Absence d'éclairage = aucun téléphone connecté
   Éclairage = connexion Bluetooth avec le téléphone et, après une brève séquence de clignotement, téléphone connecté à l'appareil
7. Microphone
8. Bouton de réinitialisation
9. Connecteur USB

Recharge de votre smartphone

Connectez votre smartphone au connecteur USB situé du côté droit de l'appareil en utilisant le câble fourni avec votre smartphone.



Écoute de musique depuis un périphérique USB

Vous pouvez écouter de la musique depuis un périphérique USB. Il vous suffit pour cela de brancher l'appareil dans le connecteur USB du côté droit de l'unité principale.
Vous pouvez alors écouter la musique dans l'ordre d'enregistrement des fichiers sur l'appareil ou en mode aléatoire. Vous pouvez visualiser le morceau de musique joué sur l'afficheur du smartphone avec l'application **Enjoy Drive**. Il n'existe pas de navigateur pour visualiser et naviguer dans le contenu du périphérique de stockage.

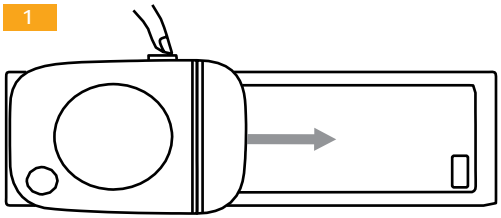
Remarque importante !
Vérifiez les règlements locaux : il peut être exigé que, pour des raisons de sécurité, l'utilisation du périphérique USB ne soit autorisée qu'avec un câble rallonge pour que le périphérique ne dépasse pas du tableau de bord, ce qui pourrait constituer un danger potentiel en cas d'accident.

Insertion de votre smartphone dans la station d'accueil :

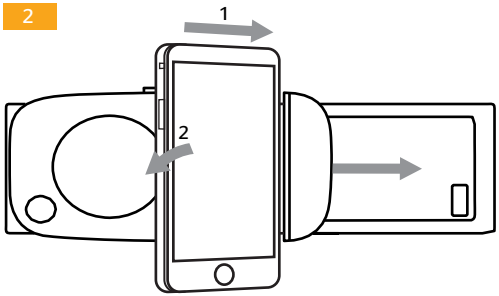
F

Le mécanisme de blocage peut maintenir des smartphones de jusqu'à **75 mm** de large (ce qui équivaut à un afficheur de **5"1**)

1



2



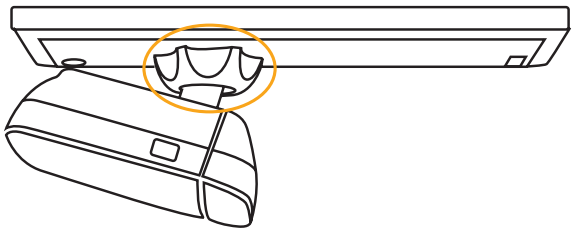
1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage sur le dessus de la station d'accueil en vue de sa pré-ouverture.
2. Placez votre smartphone dans l'ouverture et forcez pour ouvrir jusqu'à ce que le téléphone puisse être entièrement inséré.
   Vérifiez que le téléphone soit positionné à plat dans la station d'accueil.
   Vérifiez que des boutons de commande du téléphone ne soient pas comprimés et ajustez (vers le haut/le bas) la position du téléphone si nécessaire.

Remarque :
Pour un maintien optimal du smartphone dans le mécanisme de blocage, il est recommandé de retirer l'étui de protection de votre smartphone.

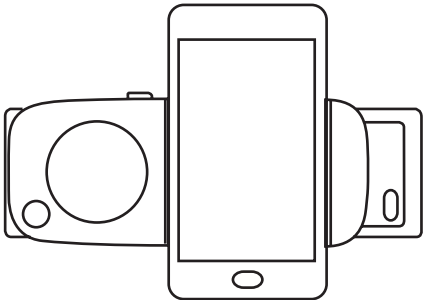
Ajustage de la station d'accueil :

F

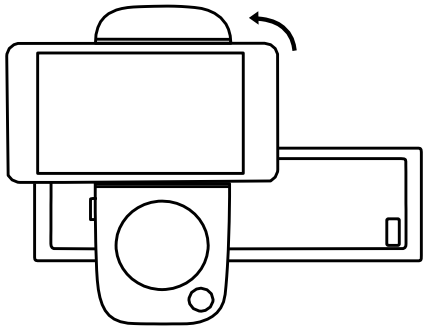
Vous pouvez ajuster l'orientation de la station d'accueil en vue d'une meilleure visibilité. Fixez solidement Bloquez le dispositif en utilisant l'écrou derrière le mécanisme en face arrière.
Vous pouvez choisir entre les modes paysage et portrait.



Position verticale (portrait)



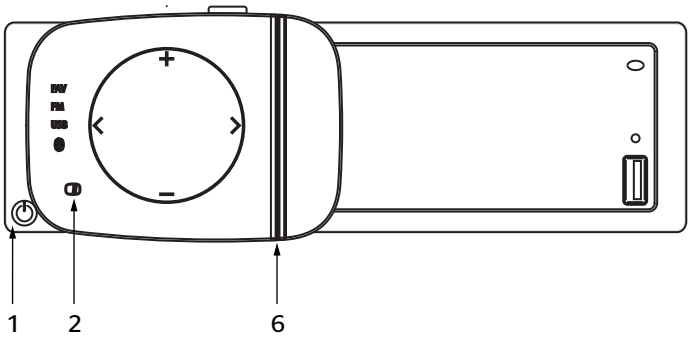
Position horizontale (paysage)



Appairage et connexion de votre smartphone

Appairage et connexion initiale du téléphone

F



1. Mettre l'unité principale **(1)** en circuit.
2. Allez dans le menu Bluetooth de votre smartphone et activez le Bluetooth sur votre smartphone. (Veuillez consulter la notice d'utilisation de votre smartphone)
3. Démarrez la reconnaissance des appareils sur votre smartphone et sélectionnez dans la liste celui qui porte la désignation **FSDS-XXXX**
4. **Vérifiez le bouton source audio (2) sur l'appareil et appuyez brièvement s'il clignote.**
5. Lorsque vous y êtes invité, entrez le code de validation **1234** sur votre smartphone.
6. **Appuyez brièvement sur le bouton source audio (2) de l'appareil s'il clignote.**
7. Le téléphone est connecté et le système est prêt à l'utilisation si les deux bandes verticales **(6)** sur la station d'accueil sont éclairés et ont brièvement clignoté.

Remarque :
L'appareil ne reconnaît qu'une brève pression sur le bouton source (2) durant la procédure de couplage du téléphone. Si une **pression longue** a été effectuée, cela entraîne un problème de couplage et il vous faut reprendre la procédure de couplage au point 3.

Reconnexion d'un téléphone (- déjà appairé) :

Le **dernier téléphone** connecté est reconnu et **reconnecté automatiquement** lors de la mise en marche de l'appareil (assurez-vous que Bluetooth est activé sur votre smartphone). Au bout d'un moment (max. 20 s), les barres de la station d'accueil s'allument puis clignotent brièvement, indiquant que le système est connecté et opérationnel.

Si le téléphone à utiliser n'est pas le dernier à avoir été connecté :

1. Allez dans le menu Bluetooth du téléphone
2. Sélectionnez l'appareil appelé FSDS-XXXX dans la liste des appareils couplés
3. Le téléphone est connecté et le système est prêt à l'utilisation si les deux bandes verticales **(6)** sur l'élément d'accueil sont éclairés et ont brièvement clignoté.

Changement du téléphone connecté :

Un seul téléphone à la fois peut être connecté au système.

1. Déconnectez le téléphone déjà connecté en désactivant le Bluetooth de ce téléphone. L'éclairage des bandes verticales (6) s'éteint.
2. Sur le nouveau téléphone, allez dans le menu Bluetooth et sélectionnez l'appareil portant la désignation FSDS-XXX dans la liste des appareils couplés puis démarrez la procédure de connexion.

Nota !
Continental ne garantit pas la compatibilité avec tous les smartphones et les anciennes versions de système d'exploitation. Le fonctionnement du système Bluetooth peut varier et Continental ne garantit pas l'ordre suivi lors de la procédure de couplage.

Utilisation de l'application Enjoy Drive

F

Une application **Enjoy Drive** est disponible sur iTunes App store et Google Play store pour la station d'accueil embarquée pour smartphone. Pour profiter de l'ensemble des fonctionnalités, téléchargez l'application sur votre smartphone.

Cette application vous permet :
- d'écouter des stations de radio FM
- d'écouter de la musique depuis votre téléphone
- d'écouter de la musique depuis un périphérique USB
- de passer / recevoir des appels téléphoniques
- de modifier les réglages
- d'obtenir un tutoriel pour la connexion du téléphone et les fonctionnalités de l'application

Avec les différents menus, vous pouvez :
- sélectionner de la musique par catégories
- créer une top-liste musicale pour un accès plus rapide
- créer une top-liste des contacts pour un accès plus rapide
- définir votre contact préférentiel pour un accès en un seul clic
- enregistrer vos stations radio FM favorites

Des instructions supplémentaires pour l'utilisation de l'application **Enjoy Drive** sont fournies dans l'application proprement dite.

Attention !
L'application **Enjoy Drive** a été conçue spécialement pour être utilisée dans un véhicule durant la conduite et pour réduire la distraction du conducteur. **Pour des raisons de sécurité, vous ne devez toutefois effectuer tous les paramétrages du système qu'à l'arrêt du véhicule.**

Utilisation de l'application Enjoy Drive

F

Pour que votre système soit entièrement opérationnel, il vous faut :
– activer l'unité principale
– activer Bluetooth sur votre smartphone
– connecter votre smartphone au système
– démarrez l'application **Enjoy Drive**

Votre système est entièrement opérationnel une fois que votre smartphone est couplé et connecté à l'appareil. C'est le cas si :

- Sur la station d'accueil, les **2 bandes verticales sont éclairées** (smartphone couplé) et ont **brièvement clignoté** (synchronisation du smartphone avec le système).
- Sur **Enjoy Drive**, le **symbole** dans l'angle inférieur gauche de l'afficheur est une petite **'voiture'**.

Remarque :
Le symbole du piéton indique que vous n'êtes pas connecté au système ; il n'y a pas d'accès à la radio FM dans ce cas.

Specifications techniques

F

GÉNÉRAL

Alimentation électrique :	12 VDC (10,5 – 16 V)
Fusible :	15 A
Impédance des haut-parleurs :	4-8 ohms
Puissance de sortie nominale :	4 x 20W RMS (4Ω 10% de taux de distorsion harmonique)
Courant de veille :	≤ 3 mA
Dimensions :	178 x 50 x 163 mm (l / H / P)
Poids :	1,0 kg

BLUETOOTH

Standard :	Bluetooth 2.1
Puissance de sortie :	Classe 2 (max.+4 dBm)
Portée :	env. 4 m (ligne de vision)
Bande de fréquences :	Bande de 2,4 GHz (2,4000 à 2,4835 GHz)
Profils Bluetooth compatibles :	A2DP, AVRCP, HFP, SPP

SYNTONISEUR FM

Gamme de fréquences :	87,5 - 108,0 MHz
Ajustement autom. de bande par pays :	Oui
Pas de fréquence FM L	50 / 50 KHz (auto / manuel)
TA:	Oui
RDS :	Oui
AF:	Oui

LECTEUR USB

Interface :	USB 2.0
Courant maximum :	1 A
Formats supportés :	MP3, WMA

Remarque :
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Dépannage

En cas de problèmes lors de l'utilisation de ce produit, vérifiez les points suivants.

F

Symptômes	Causes possibles	Solution
L'appareil ne s'allume pas	1. Le fusible de l'appareil ou du véhicule est grillé 2. Le câble n'est pas connecté correctement	1. Remplacez le fusible par un fusible de même type et vérifiez votre installation avant de continuer 2. Vérifiez les connexions électriques
L'appareil ne s'éteint pas après coupure du contact d'allumage du véhicule (le bouton ON/OFF reste éclairé)	1. Câblage incorrect entre le câble Batt+ et le câble ACC 2. Le véhicule ne possède pas de câble ACC	1. Modifiez le câblage pour inverser les broches A4 et A7 2. Éteignez l'appareil à chaque fois que vous quittez le véhicule
Aucun son ne sort des haut-parleurs	1. Les haut-parleurs ne sont pas correctement connectés 2. La coupure du son est activée	1. Vérifiez le branchement des haut-parleurs 2. Désactivez la coupure du son en appuyant sur le bouton ON/OFF de l'unité de commande.
Aucune réception radio ou seulement du bruit	1. Mauvaise connexion de l'antenne 2. Mauvaise réception FM dans la zone considérée	1. Vérifiez le câble et les connecteurs d'antenne ; si l'antenne requiert une alimentation électrique, assurez-vous que cette connexion est effectuée (voir schéma de câblage) 2. Sélectionnez une autre station FM
La qualité vocale est toujours mauvaise lors d'un appel téléphonique mains libres	Le microphone incorporé ne se trouve pas dans un environnement approprié	Installez un microphone externe (à relier au connecteur C – voir schéma de câblage)
La source FM n'est pas disponible depuis l'application **Enjoy Drive**	Le smartphone n'est pas connecté à l'appareil (symbole piéton)	Dans l'application, vérifiez l'état de la connexion dans l'angle inférieur gauche : le symbole de la voiture devrait être affiché ; dans le cas contraire (piéton), désactivez et activez le Bluetooth sur votre téléphone et redémarrez la procédure de connexion
Le téléphone ne se connecte pas fonctionne pas correctement	Échec du processus de couplage. Le bouton Source audio n'a pas été touché lorsqu'il clignotait	Désactivez et activez l'unité principale (appui long bouton On/Off). Désactivez et activez le Bluetooth sur votre smartphone. Réitérez la procédure de couplage (appuyez sur le bouton source de la station d'accueil lorsqu'elle clignote). Le téléphone est couplé lorsque les barres sont éclairées. Le téléphone est connecté lorsque le symbole « voiture » est affiché

FAQ

F

- Puis-je utiliser d'autres applications durant l'exécution d'**Enjoy Drive** ?
  Oui – consultez la notice d'emploi de votre smartphone
- Puis-je connecter mon smartphone et l'utiliser sans l'application **Enjoy Drive** ?
  Oui
- Puis-je utiliser un autre dispositif pour fixer mon smartphone ?
  Oui
- Puis-je utiliser l'appareil sans téléphone connecté ?
  Oui, vous avez accès aux stations de radio FM et à USB et vous pouvez procéder aux commandes via le panneau tactile de la station d'accueil
- Puis-je connecter plusieurs téléphones à l'appareil ?
  Un seul téléphone peut être connecté à la fois ; pour connecter un autre téléphone, déconnectez au préalable le téléphone actuellement connecté
- Combien de téléphones l'appareil peut-il mémoriser ?
  5 téléphones peuvent être mémorisés.
- Qu'advient-il de ma top-liste de contacts téléphoniques lorsqu'un autre téléphone est connecté ?
  Tous les paramétrages sont mémorisés dans le téléphone, si bien que lorsque vous vous reconnectez, vous retrouvez uniquement vos réglages

Recommendations

F

Attention
CONTINENTAL AUTOMOTIVE GmbH ne saurait en aucun cas être tenu pour responsable des dommages fortuits, indirects ou consécutifs ou d'autres dommages incluant, sans limitation : perte de données, perte d'utilisation du produit ou d'équipements associés, temps d'arrêt et temps de l'utilisateur liés à l'utilisation de ce produit, de son matériel et/ou de son logiciel ou en résultant.

Remarque importante pour la conduite !
Informez-vous des lois et règlements sur l'utilisation de téléphones mobiles et d'équipements mains libres dans les régions où vous circulez.
Concentrez toute votre attention sur la conduite et quittez la route et garez-vous avant de passer un appel téléphonique ou de répondre au téléphone si les conditions de conduite l'exigent.

Airbag
Évitez que des câbles (USB ou microphone externe) ne passent devant le système d'airbag

.
Maintenez toujours le smartphone dans une plage de température acceptable ; il peut être utilisé entre 0 °C et 35 °C et stocké à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 35 °C.

Des conditions de températures basses ou élevées peuvent réduire temporairement la durée de vie de la batterie ou empêcher temporairement le fonctionnement correct du smartphone.

Laisser un smartphone dans un véhicule en stationnement ou exposé aux rayons du soleil peut entraîner le dépassement de ces plages de températures de stockage ou d'utilisation du smartphone.

N'oubliez pas de **prendre avec vous votre smartphone si vous laissez votre véhicule sans surveillance.**

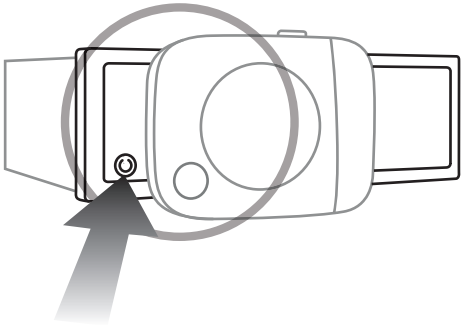
Manipulez la station d'accueil avec précaution.

Pour nettoyer la surface de la station d'accueil, utilisez un chiffon doux ; n'utilisez pas de détergent liquide.

F

Avertissement pour le cas où le contact de votre véhicule ne possèderait pas de position ACC

Lorsque vous quittez votre véhicule, coupez complètement l'unité en **appuyant longtemps** sur le bouton ON / OFF.
L'éclairage du bouton ON / OFF doit être éteint.



Garantie :

Les conditions de garantie peuvent être téléchargées sous :
www.autolinqmobile.com

Table of contents

Introduction	70
Conformity	71
Your smartphone car docking station	72
Installation of the system	74
Get started to use your docking station	78
Technical specifications	86
Troubleshooting	87
Recommendations	89
Warranty	90

GB

Introduction

GB

Thank you for buying this Continental product.
- With this product you can:
- enjoy Audio from any smartphone working with iOS or Android™ and also from USB storage devices
- listen to FM radio stations
- make phone calls
- charge your phone

The product is working with an Application **Enjoy Drive** available at iTunes App Store and on Google Play™.

You can also find more product info on our web portal (user manual in more languages, training document, ...): www.autolinqmobile.com

Conformity

Compliance

GB

Hereby, Continental Automotive declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions with the council R&TTE directive 1995/5/CE.

Hereby, Continental Automotive declares that this product is in compliance with the Brazilian requirements for telecommunication product.

Environment notice

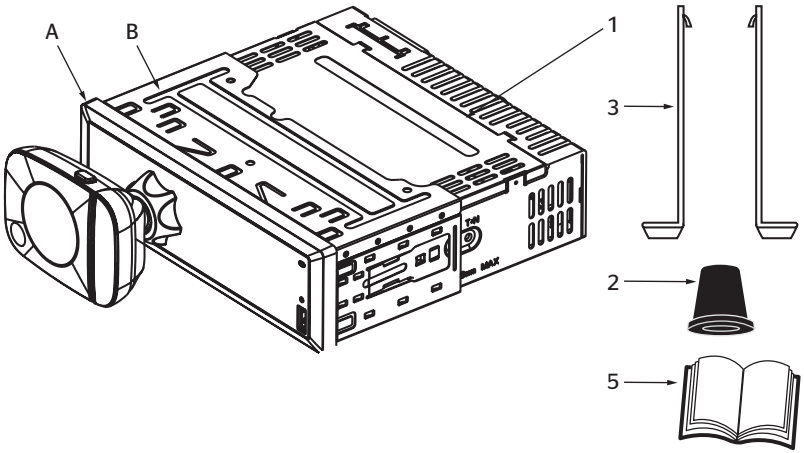
Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is deposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Your smartphone car docking station

Unpacking, product box content

GB



1. Main unit-including trim plate **(A)** and metal sleeve **(B)**
2. Rubber cap
3. 2 x disassembly tools
4. 4 x screws (for non standard mounting)
5. User Manual

Safety notice

GB

- Read carefully this manual before operating the system and reserve it for future reference.
- Warranty does not apply if damage is caused by failure to follow the instructions.
- Installing the smartphone car docking station in your vehicle requires a good understanding of your car's electrical system. If you are not comfortable installing it yourself, we strongly recommend you to contact an approved professional to install it.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- This device is designed only for installation in covered vehicles, protecting it from moisture extreme heat, and direct exposure to the sun, dust, dirt, excessive vibration, all of what could damage it.
- The electronic part is designed for negative ground 12 VDC operation only.
- This device cannot be installed on vehicles with a different operating voltage (24-V trucks, 6-V mopeds, etc ...).
- The device comes with a 15-A protective fuse. It is therefore recommended that you check whether your vehicle is equipped to draw such a current. If it cannot, you must first create the ability for your vehicle to draw a 15-A current before continuing.
- If the fuse blows, it must be replaced with an equivalent fuse. Replacing the fuse with a higher voltage can not only destroy your device, but also seriously impact your vehicle's entire electrical system.
- A blown fuse rarely happens on its own. It is therefore strongly recommended that you check your entire system before replacing it.
- To keep the warranty valid, do not open the cover and do not repair yourself. Consult the dealer or an experienced technician for help.

Installation of the system

Caution!

GB

- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short-circuits.
- Connect the power supply lead to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.
- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
- When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery, add a fuse on battery.

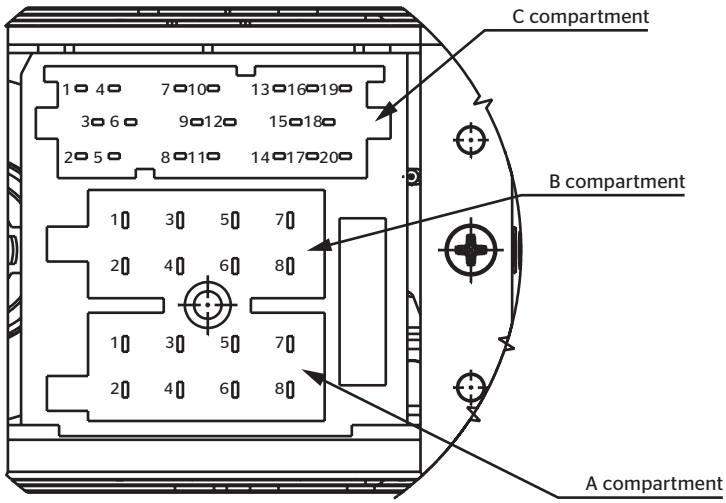
Electrical connections

- Check if the permanent cable (Batt+) is supplied with 12 V even when the ignition key is not in: otherwise personal settings won't be stored.
- Check if the ACC cable is supplied with 12 V only when the ignition key is turned on. Connecting the ACC cable to permanent 12 V may cause battery drain.
- Check if your vehicle is equipped with **ISO connectors (D)**; if not it is strongly recommended to get the ISO connector adaptor that fits your vehicle.
- The device is designed with the pin A7 connected to the ACC cable and the pin A4 connected to the Batt+ cable. If the connector from the vehicle is different, you must adapt the wiring.
- Check if the vehicle antenna cable has an **ISO type connector (C)**. If this is not the case you must get an adaptor cable. It is very important that the antenna connection is done with the right connector or the quality of FM reception may be degraded.

Note:
If the vehicle has an antenna with a power supply lead it must be connected to the A5 pin; if not this pin is not connected.

Electrical connections

GB



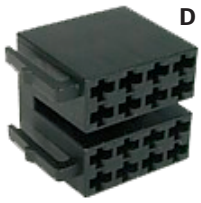
A compartment	
No.	PIN definition
A1	NC
A2	NC
A3	NC
A4	BATT+
A5	AUTO ANT
A6	NC
A7	ACC
A8	GND

B compartment	
No.	PIN definition
B1	RR SP+
B2	RR SP–
B3	FR SP+
B4	FR SP–
B5	FL SP+
B6	FL SP–
B7	RL SP+
B8	RL SP–

C compartment	
No.	PIN definition
C1	NC
C2	NC
C3	NC
C4	MIC+
C5	NC
C6	MIC–\GND
C7	NC
C8	NC

C

D



Vehicle compatibility

GB

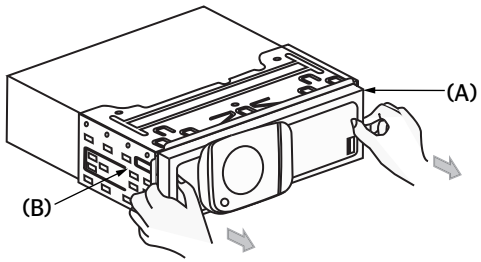
Smartphone car docking station is designed to be fitted into a 1 DIN (182 x 53 mm) opening in the dashboard of the vehicle and with an available depth of about 185 mm. A stud on the rear of the unit is present to ensure an additional support of the device.

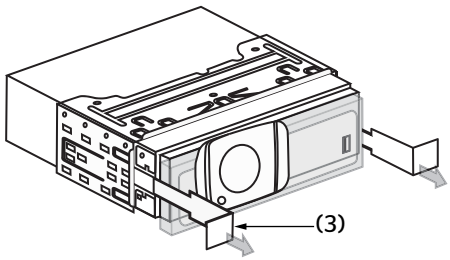
Mounting into the dashboard

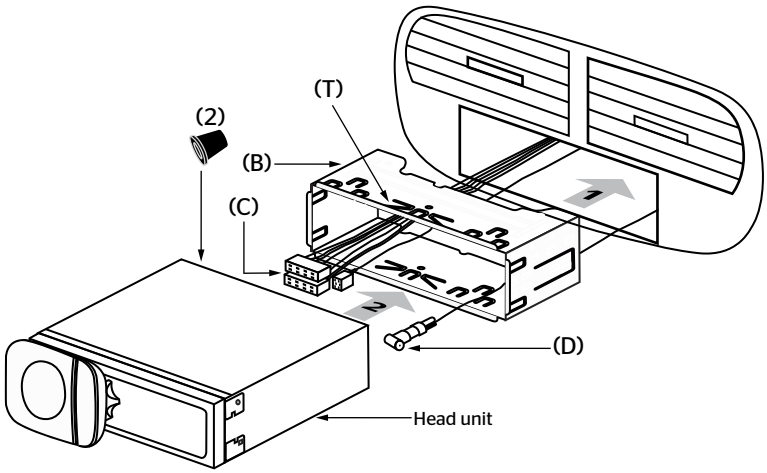
1. Remove the old car radio if any, including its mounting bracket.
2. Remove the metal sleeve **(B)** from the device:
   a. Pull out the trim plate **(A)** on the front panel to access slots for disassembly tools **(3)**
   b. Insert the 2 disassembly tools **(3)** in the slots on the side of the unit and pull back the mounting bracket
3. Install the metal sleeve **(B)** in the opening of the dashboard and **bend the small metal tabs (T)** with a screwdriver outward to fix it. Make sure the metal sleeve is hold tight.
4. Insert the supplied **rubber cap (2)** over the bolt on the rear of the device.
5. Connect the device with the cables: ISO connector **(C)** for power supply and loud speakers and the antenna cable **(D)** (ISO type).
6. Slide the device into the dashboard until it locks in ("click") and make sure the cables are not jammed behind the unit.
7. Put the trim plate **(A)** back in place.

Caution!
Once the device is mounted insert your smartphone and check that in both portrait or landscape position it does not interfere with any equipment (gear shift, warning button ...)

GB



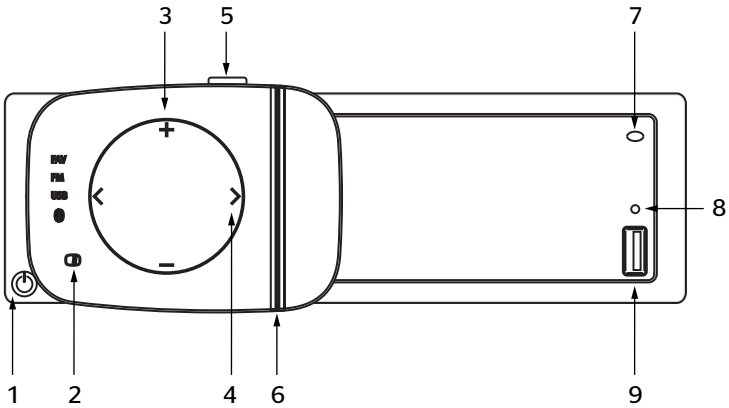




Get started to use your docking station

Panel controls

GB

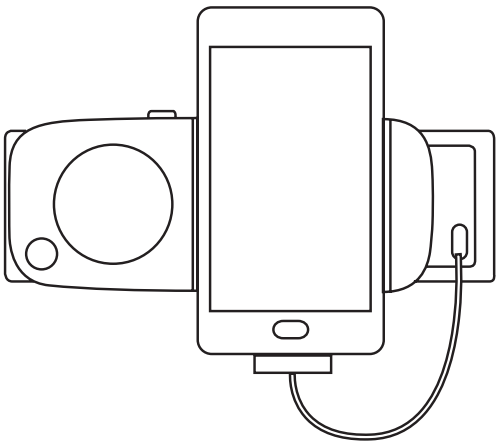


1. **ON / OFF button:**
   Long press = On or Off
   Short press to mute / unmute the sound (button is blinking when muted)
   Tactile functions on the docking station:
2. **Audio source selector:**
   Short touch to change Audio source (FM Preset; FM radio; USB; Bluetooth)
   Long touch will activate the voice recognition on your smartphone if available
3. Volume control: touch on **+** or **–** to change the volume
4. Next / previous: touch on **<** or **>** to change radio station or audio track
5. Release button to pre-open smartphone clamping mechanism
6. **Vertical lighted stripes**
   Indicate smartphone connection status:
   no illumination = no phone connected
   illumination = Bluetooth connection with phone and after short blinking sequence phone connected to the device
7. Microphone
8. Reset button
9. USB connector

Charge your smartphone

Connect your smartphone to the USB connector **(9)** on the right of the device using the cable provided with your smartphone.

GB



Play music from a USB storage device

You can listen to the music from a USB storage device. Just plug in the device in the USB connector **(9)** on the right of the head unit.
You will be able to play the music in the order the files are stored on the device or in random mode. You will visualize the song being played on the display of the smartphone with **Enjoy Drive** Application. There is no browser to visualize and navigate into the content of the storage device.

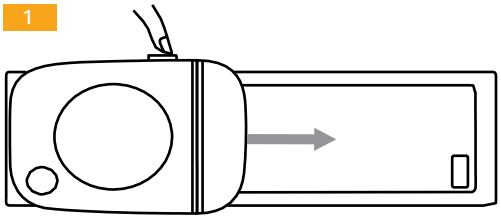
Important notice!
Check local regulation: it could be requested for security reason that the USB storage device can only be used with an extension cable so the device does not stick out from the dashboard area which could be a potential danger in case of accident.

Insert your smartphone in the docking station:

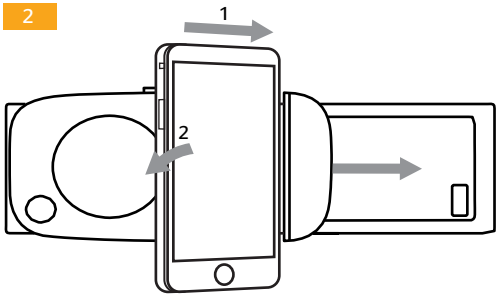
GB

The clamping mechanism can hold smartphones up to **75 mm** wide (equivalent to **5"1** display)

1



2



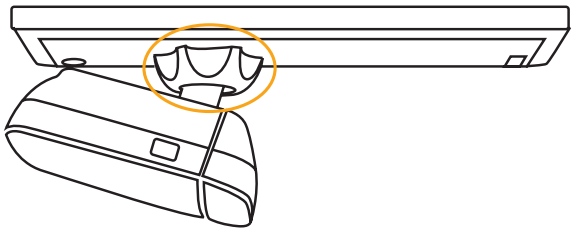
1. Press the release button **(5)** on the top of the docking station to pre-open it.
2. Place your smartphone in the opening and force to open until phone can be fully inserted.
   Check that phone is laying flat in the docking station.
   Check that some control buttons from the phone are not compressed and adjust (up/down) the phone position if needed.

Note:
For optimum smartphone retention in the clamping mechanism, it is recommended to remove protection device from your smartphone.

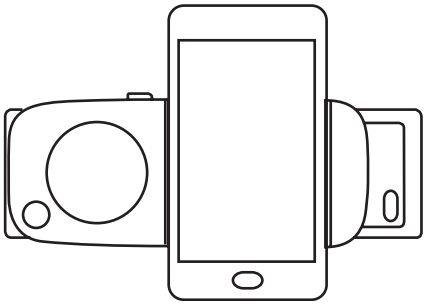
Adjust the docking:

You can adjust the orientation of the docking for a better visibility.
Fasten securely using the screw on the rear **(S)**.
You can choose between landscape and portrait mode.

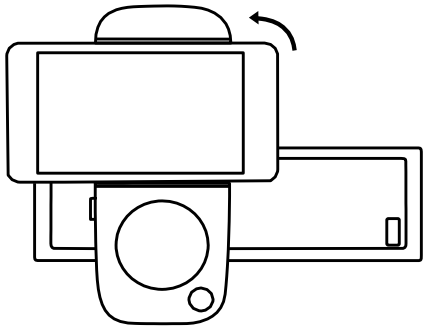
GB



Vertical position (portrait)



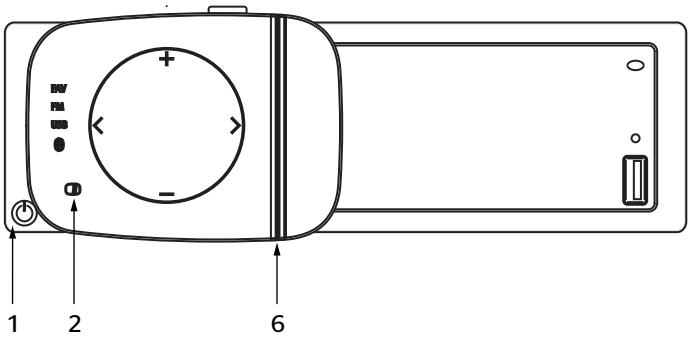
Horizontal position (landscape)



GB

Pair and connect your smartphone

First phone pairing and connection:



1. Turn the head unit on **(1)**.
2. Go to the Bluetooth menu of your smartphone and activate the Bluetooth on your smartphone. (Refer to your smartphone user manual)
3. Launch the device recognition on your smartphone and select in the list the one named **FSDS-XXXX**
4. **Check the audio source button (2) on the device and apply a short press if blinking.**
5. When asked, enter the validation code **1234** on your smartphone.
6. **Apply a short touch the audio source button (2) on the device when it is blinking.**
7. Phone is connected and the system is ready to use when the two vertical stripes **(6)** on the docking part are illuminated and have blinked shortly.

Note:
Device only recognize short touch on the source button (2) during phone pairing procedure. If a **long touch** was made it will lead to a pairing problem and you just have to restart paring procedure at point 3.

Phone Re-connection (phone previously paired):

GB

Last phone connected will be recognized and **reconnected automatically** when turning on the device (make sure the Bluetooth is activated on your smartphone). After a moment (max. 20 sec.) the stripes on the docking part will illuminate and then blink shortly meaning that the system is connected and ready.

When the phone to be used is not the last connected one:
1. Go to the Bluetooth menu of the phone
2. Select the device named **FSDS-XXXX** from the list of paired deviced
3. Phone is connected and the system is ready to use when the two vertical stripes **(6)** on the docking part are illuminated and have blinked shortly

Change phone connected:

Only one phone can be connected to the system at the same time.
1. Disconnect the phone already connected by turning off the Bluetooth of this phone. The illumination of the vertical stripes **(6)** will turn off.
2. On the new phone, go to the Bluetooth menu and select the device named **FSDS-XXXX** from the list of paired devices and start the connection process

Notice!
Continental does not guarantee compatibility with all smartphone and old versions of operating systems. Bluetooth system operation may vary and Continental does not guarantee sequence of pairing procedure.

Use the Enjoy Drive application

GB

An Application **Enjoy Drive** is available at iTunes App store and Google Play™ for the smartphone car docking station. To enjoy full features download the Application to your smartphone.

With this Application you can:
– Listen to FM radio
– Listen music from your phone
– Listen music from a USB storage device
– Place / receive phone calls
– Change settings
– Get tutorial on phone connection and App functionalities

With the different menus you can:
– Select music by category
– Create Top List of music for a quicker access
– Create Top List of contacts for a quicker access
– Define your best contact for a one-click access
– Save your favorites FM radio stations

More tutorial on how to use the **Enjoy Drive** is available directly in the Application.

Caution!
The Application **Enjoy Drive** was specially designed to be used in a vehicle while driving and minimizes driver distraction. However you must **perform all system settings when not driving for safety reasons.**

Use the Enjoy Drive application

GB

In order to have your system full operational you have to:
– Turn on the main unit
– Turn on the Bluetooth on your smartphone
– Connect your smartphone to the system
– Launch the Application **Enjoy Drive**

Your system is fully operational when your smartphone is paired and connected to the device. This is the case when:

- On the docking station, the 2 vertical stripes are illuminated (smartphone is paired) and have blinked shortly (smartphone has synchronized with the system)
- On **Enjoy Drive** the **symbol** on the bottom left corner of the display is a little **“car”**.

Note:
The pedestrian symbol means that you are not connected to the system; in this case there is no access to the FM radio

Technical specifications

GB

GENERAL

Power supply:	12 VDC (10.5 ... 16 V)
Fuse:	15 A
Speaker impedance:	4 ... 8 Ohm
Rated power output:	4 x 20W RMS (4 Ohm 10% T.H.D)
Sleep current:	≤ 3 mA
Dimensions:	178 x 50x 163 mm (w / h / d)
Weight:	1.0 kg

BLUETOOTH

Standard:	Bluetooth 2.1
Output power:	Class 2 (max. +4 dBm)
Range:	approx. 4 m (line of sight)
Frequency band:	2.4 GHz band (2.4000 ... 2.4835 GHz)
Compatible Bluetooth Profiles:	A2DP, AVRCP, HFP, SPP

TUNER FM

Frequency range:	87.5 ... 108.0 MHz
Auto. band adjustment per country:	Yes
FM frequency step:	50 / 50 KHz (auto / manual)
TA:	Yes
RDS:	Yes
AF:	Yes

USB PLAYER

Interface:	USB 2.0
Maximum current:	1 A
Supported formats:	MP3, WMA

Note:
Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

If you encounter problems when using this product, check the following points.

GB

Symptoms	Possible Causes	Solution
The device does not turn On	1. The device or vehicles fuse has blown 2. Cable is nor correctly connected	1. Replace the fuse with an equivalent fuse and check your installation before continuing 2. Check electrical connections
The device does not turn Off after ignition of vehicle is turned Off (On / Off button remains illuminated)	1. Wrong wiring between Batt+ cable and ACC cable 2. Vehicle has no ACC cable	1. Modify cableling to reverse PIN A4 and A7 2. Turn Off device each time you leave vehicle
No sound is coming out of the speakers	1. The speakers are not properly connected 2. The sound is muted	1. Check speakers connection 2. Un-mute by pressing On / Off button from the control unit.
No radio reception or just noise	1. Bad Antenna connection 2. Bad FM reception in this area	1. Check antenna cable and connectors; if antenna requires power supply check that connection is made (see wiring diagram) 2. Select other FM station
Voice quality is always poor when making a hands-free call	Built in microphone is not in proper environment	Install an external microphone (to be connected on C connector – see wiring diagram)
FM source not available from the Application **Enjoy drive**	Smartphone is not connected to the device (pedestrian symbol)	In the Application check the connection status on the bottom left corner: it should be the car symbol; if not (pedestrian), turn Off and On the Bluetooth on your phone and start connection procedure again
Phone does not connect	Pairing process failed Audio Source button was not touched when blinking	Turn Off and On the head unit (long press On). Turn Off and On Bluetooth of your smartphone. Redo the pairing procedure (press On the source button on the docking when blinking) Phone is paired when the bars are illuminated Phone is connected when the car symbol is displayed.

FAQ

GB

- Can I use other Applications when **Enjoy Drive** is running?
  Yes – refer to your smartphone operating manual
- Can I connect my smartphone and use it without **Enjoy Drive** Application?
  Yes
- Can I use another device to hold my smartphone?
  Yes
- Can I use the device without any phone connected?
  Yes, you will have access to FM radio stations and USB and you can control via the docking touch panel
- Can I connect several phones to the device?
  Only one phone can be connected at a time; to connect another phone, disconnect first the phone that is connected
- How many phones can the device memorize?
  5 phones can be memorized.
- What happen to my phone top contact list when another phone is connected?
  All settings are stored in the phone, so when you connect again you will find your settings only

Recommendations

GB

Caution
In no event shall CONTINENTAL AUTOMOTIVE GmbH be liable for any incidental, indirect or consequential damages or other damages including, without limitation; loss of data, loss of use of the product or any associated equipment, downtime, and purchaser's time related to or arising out of the use of this product, its hardware and / or its software.

Important notice when driving!
Check the laws and regulations on the use of cellular phones and hands-free equipment in the areas where you drive.
Always give full attention to driving and pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions require so.

Airbag
Avoid to have cables (USB or external microphone) running over the airbag system.

Keep smartphone within acceptable temperature, operate between 0 °C and 35 °C and stored it when temperature becomes negative or above 35 °C.

Low or high temperature conditions might temporarily shorten battery life or cause smartphone to temporarily stop working properly.

Leaving smartphone in a parked vehicle or in direct sunlight can cause smartphone to exceed these storage or operating temperature ranges.

Do not forget to **remove your smartphone when you leave your vehicle unattended.**

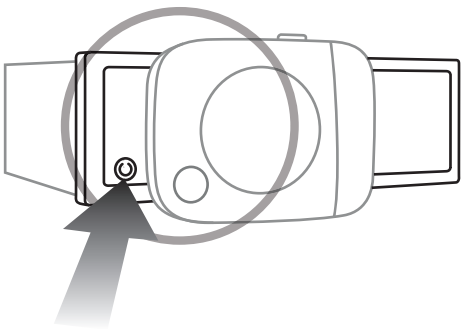
Handle the docking station carefully.

If you need to clean the surface of the docking station use a soft tissue; do not use any liquid cleaning agent.

GB

Warning if your car's ignition has no ACC position

When you leave your car, turn off completely the unit with **a long press** on the On / Off button.
The On / Off button illumination must be off.



Warranty:

Warranty conditions can be downloaded at:
www.autolinqmobile.com

Warenzeichenhinweis

D

Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Nutzung durch Continental Automotive erfolgt unter Lizenz.

Android™ und Google Play sind ein Warenzeichen von Google Inc.
Der Android-Roboter wird durch Arbeiten, die von Google erzeugt und geteilt werden, reproduziert oder modifiziert und gemäß den in der Creative Commons 3.0 Attribution Lizenz verwendet.

„Made for iPhone“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell für die Verwendung mit dem iPhone entwickelt wurde und durch den Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde.
iPhone ist ein in den USA und anderen Ländern eingetragenes Warenzeichen von Apple Inc.

Nota de marca registrada

E

La marca y logotipos de la palabra Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Continental Automotive está avalado por licencia.

Android y Google Play™ Store son marcas registradas de Google INC.
El robot de Android se reproduce o modifica a partir del trabajo creado y compartido por Google de acuerdo con los términos descritos en la Creative Commons 3.0 Attribution License.

«Made for iPhone» significa que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente con un iPhone y el diseñador lo ha certificado para cumplir con los requisitos de rendimiento de Apple.
iPhone es una marca registrada de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países.

Avis de marque déposée

F

La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Continental Automotive fait l'objet d'un accord de licence.

Android™ et Google Play sont des est une marques déposées de Google Inc. Le robot Android est reproduit ou modifié à partir d'un pictogramme créé et partagé par Google et utilisé conformément aux conditions décrites dans la licence Creative Commons Attribution 3.0.

« Conçu pour iPhone » indique qu'un accessoire électronique a été conçu spécifiquement pour être connecté à un iPhone et que le concepteur certifie qu'il répond aux normes de performance d'Apple.
iPhone est une marque commerciale d'Apple, Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Trademark notice

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Continental Automotive is under license.

GB

Android and Google Play™ are trademarks of Google Inc.
The Android robot is reproduced or modified from work created and shared by Google and used according to terms described in the Creative Commons 3.0 Attribution License.

"Made for iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Continental Automotive GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 45
78052 Villingen-Schwenningen
Germany
www.continental-corporation.com

Legal notice
Specifications are subject to change without notice

© 2014 Continental Automotive GmbH I Germany I All rights reserved

Continental
The Future in Motion

Conti_AutolinQ_A5_DE_ES_FR_GB.indd 96 10.07.2014 09:22:47